

Panasonic®

Bedienungsanleitung und Installationshinweise

Waschmaschine
(für häuslichen Gebrauch)

Modell Nr.
NA - 140VZ4



Bitte vor Gebrauch lesen	02
SICHERHEITSVORKEHRUNG	04
Waschanleitungen	12
Optionale Funktionen	22
Wartung	28
Fehlerbehebung	31
Installationsanleitungen	36

Vielen Dank, dass Sie dieses Gerät gekauft haben.

- Bitte lesen Sie diese Anleitungen für eine optimale Leistung und Sicherheit sorgfältig durch.
- Lesen Sie diese Anleitungen vor dem Anschließen, Betreiben, oder Einstellen dieses Gerätes bitte vollständig durch. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zum künftigen Nachschlagen auf.

DEUTSCH

Achten Sie auf die Umwelt

Entsorgen der Verpackung

Die zum Schutz der Waschmaschine vor Transportschäden verwendete Verpackung ist ganz wiederverwertbar. Informationen über die Wiederverwertung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

Entsorgen von elektrischen und elektronischen Altgeräten

Informationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten für Verbraucher (Privathaushalte)



Dieses Symbol auf den Produkten bzw. auf begleitenden Dokumenten bedeutet, dass Elektro- und elektronische Geräte nicht mit allgemeinem Hausmüll vermisch werden dürfen.

Für die ordnungsgemäße Behandlung, Wiederverwendung und Wiederverwertung bringen Sie diese Produkte bitte zu den zuständigen Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen werden. In manchen Ländern können Sie alternativ dazu möglicherweise Ihre Geräte bei Ihrem örtlichen Händler beim Kauf eines gleichwertigen neuen Produktes zurückgeben.

Die korrekte Entsorgung dieses Produktes hilft, wertvolle Ressourcen zu sparen und verhindert mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und auf die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Handhabung des Mülls sonst entstehen könnten. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde für weitere Details über Ihre nächstgelegene Entsorgungsstelle.

Eine unkorrekte Entsorgung dieses Mülls kann gemäß nationalen Gesetzen strafrechtlich verfolgt werden.

2 - Bitte vor Gebrauch lesen

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union.

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an den Händler und fragen Sie nach der richtigen Entsorgungsmethode.

Umweltfreundliches Waschen

- Halten Sie die Ladungsgrenze jedes Programms ein.
- Die Waschmaschine passt die Betriebszeit jedes Programms automatisch der Ladung an.
- Wenn Ihre Wäsche stark verschmutzt ist, brauchen Sie nur eine Vorwäsche anzuwenden.
- Die Verwendung des Programms 60 °C Cotton (Baumwolle) statt des Programms 90 °C Cotton (Baumwolle) spart Strom und entfernt gewöhnliche Flecken.
- Bei leicht verschmutzter Wäsche spart die Benutzung des Programms 15°C Wash (15°C Wäsche) statt des Programms 40 °C Quick 50 (Schnell 50) noch mehr Strom.

Waschmittelmenge

- Benutzen Sie die richtige Menge Waschmittel entsprechend den Anweisungen auf der Waschmittelpackung und der örtlichen Wasserhärte.
- Passen Sie die Waschmittelmenge dem Verschmutzungsgrad Ihrer Wäsche an.

Bei Benutzung eines Wäschetrockners

Wählen Sie, um Energie zu sparen, bitte die richtige Schleuderdrehzahl entsprechend der Anleitung Ihres Wäschetrockners.

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien 2006/95/EG und 2004/108/EG.

Inhaltsverzeichnis

Bitte vor Gebrauch lesen

Achten Sie auf die Umwelt	2
SICHERHEITSVORKEHRUNG	4
Überprüfen Ihrer Waschmaschine	6
Ihre Waschmaschine	6
Zubehör	6
Bevor Sie mit dem Waschen beginnen	7
Überprüfen vor Gebrauch	7
Vor der ersten Benutzung	7
Vorbereiten der Wäsche	7
Verwendung der Tasten und des Wähldrehknopfs	8
Schalter und Wähldrehknopf	8
Display	9
Einfüllen von Waschmittel und anderen Chemikalien	10
Waschmittelfach	10
Weichspülerfach	11
Vorwaschfach	11

Waschanleitungen

Waschen	12
Programm Steam (Dampf)	14
Programmauswahl	16
Details von Programmen	18
Waschen von Feinwäsche	20
Programme Wool (Wolle) und Delicates (Feinwäsche)	20
Feinwäsche-Ladungen	20
Tipps zum Waschen von Feinwäsche	20
Waschen von Bettwäsche	21
Programme Bedding (Gardinen)	21
Optionale Funktionen: Option	22
Einstellung der Display Sprache	22
Einstellung anderer Optionenfunktionen	23
Speed/Eco (Schnell/Eco)	23
Easy Ironing (Bügelleicht)	24
Stain Master (Flecken Master)	24
Extra Rinse (Extra Spülen)	24
Prewash (Vorwäsche)	25
Mode	25
Buzzer (Signalton)	25
Operation Sound (Tastenton)	25
Brightness (Helligkeit)	25

Optionale Funktionen: Andere	26
Temperatur, Schleudergeschwindigkeit und Timer	26
Kindersicherung	26
Nadat het wassen is begonnen	27
Erforderliche Zeit	27
Ändern von Einstellungen	27
Freigeben der Türe	27

Wartung

Wartung	28
Reinigen des Außengehäuses der Maschine	28
Reinigen der Trommel	28
Reinigen des Waschmittelfaches	28
Reinigen der Türdichtung und des Fensters	29
Reinigen des Abflussfilters	29
Reinigen des Wasserleitungsfilters	30
Verhindern eines Einfrierens des Wasserzuleitungsschlauchs	30

Fehlerbehebung

Fehler-Checkliste	31
Fehleranzeige	35

Installationsanleitungen

Auswahl des richtigen Aufstellungsortes	36
Tragen der Maschine	36
Der richtige Aufstellungsort für die Maschine	36
Installieren einer Einbauwaschmaschine	37
Bewegen und Installieren	38
Entfernen der Transportsicherungen	38
Bewegen der Maschine	38
Ausnivellieren der Maschine	39
Anschließen von Schläuchen und Stromversorgung	40
Schlauch- und Kabellängen	40
Wasserzuleitungsschlauch	40
Wasserabflussschlauch	41
Anschluss an die Stromversorgung	41
Prüfung nach der Installation	42
Installations-Checkliste	42
Testlauf nach der Installation	43
Strom- und Wasserverbrauch	44
Spezifikationen	45

Bitte vor Gebrauch lesen - 3

SICHERHEITSVORKEHRUNG

Bitte lesen und befolgen Sie diese Sicherheitsmaßnahmen.



WARNUNG

Hier sind Probleme beschrieben, die Tod oder ernste Verletzungen verursachen können.

Allgemeine Verwendung

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten körperlichen, Wahrnehmungs-, oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, verwendet werden, vorausgesetzt sie handeln unter Aufsicht oder wurden in der sicheren Bedienung des Geräts geschult und sind sich der Risiken bewusst.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Stellen Sie **KEINEN** Schemel oder Stuhl in die Nähe der Maschine.
Kinder könnten zum Bedienfeld hinauf reichen, oder auf bzw. in die Maschine klettern.
- Drehen Sie die Wasserversorgung zur Maschine zu, wenn diese für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, wie etwa bei einem Urlaub. Das ist insbesondere wichtig, wenn es rund um die Maschine keinen Abfluss gibt. Wird die Wasserversorgung offen gelassen, kann der Wasserdruck unnötig steigen und ein Leck verursachen.
- Installieren Sie die Maschine **NICHT** an einem feuchten, oder der Witterung ausgesetzten Ort.
Das kann zu Fehlfunktionen, Verschlechterung, Stromschlägen, oder einem Brand führen.
- Schütten Sie **KEIN** Wasser direkt auf einen Teil der Maschine.
Das kann zu Fehlfunktionen, Verschlechterung, Stromschlägen, oder einem Brand führen.

4 - Bitte vor Gebrauch lesen

- Halten Sie offenes Feuer, wie Kerzen oder Zigaretten fern von der Maschine. Sie können einen Brand bzw. Schaden an der Maschine verursachen.
- Halten Sie entzündbares Material fern von der Maschine, z.B. Benzin, Verdünner, Alkohol, oder mit diesen Stoffen getränkte Kleidung. Diese können eine Explosion oder einen Brand verursachen.

Stromquelle und Kabel

- Ziehen Sie beim Reinigen der Maschine immer den Stecker aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie Stromkabel und Netzstecker auf Schäden. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Servicemitarbeiter oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um jede Gefährdung zu vermeiden.
- Benutzen Sie **KEINEN** Steckeradapter und kein Verlängerungskabel. Es besteht die Gefahr der Überhitzung, die einen Brand zur Folge haben kann. Verwenden Sie eine nicht benutzte Haushaltssteckdose für 220 V bis 240 V Wechselstrom. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich an einen Elektriker.
- **VERGEWISSEN** Sie sich, dass der Netzstecker ganz in die Haushaltssteckdose hineingesteckt ist. Bei einem nicht vollständig eingesteckten Netzstecker kann sich die lockere Verbindung überhitzen und einen Stromschlag oder einen Brand verursachen.
- Berühren Sie das Stromkabel oder den Netzstecker **NICHT** mit feuchten Händen.
Es besteht die Möglichkeit eines Stromschlages.
- Ziehen Sie den Stecker **NICHT** am Kabel aus der Steckdose, sondern am Netzstecker.
Sonst besteht die Möglichkeit, dass das Stromkabel beschädigt wird, was zu einem Stromschlag oder einem Brand führen kann.

SICHERHEITSVORKEHRUNG

Zum Verhüten von Verletzungen

- Die Installation der Maschine sollte durch den Händler oder einen Servicemitarbeiter des Herstellers erfolgen.
Wenn Installation, Testlauf und Inspektion der Maschine nicht gemäß der in dieser Anleitung angegeben Installationsmethode ausgeführt werden, haftet der Hersteller nicht für Unfälle oder verursachte Schäden.
- Zerlegen, reparieren, oder modifizieren Sie die Maschine NICHT.
Es kann Fehlfunktionen der Maschine geben, die zu einem Brand oder einer Verletzung führen. Falls Reparaturen notwendig sein sollten, wenden Sie sich an Ihr örtliches Kundendienstzentrum.
- Berühren Sie die Wäsche in der Trommel NICHT, bevor die Trommel vollständig stillsteht.
Es besteht die Möglichkeit einer Verletzung. Halten Sie Kinder fern.



VORSICHT

Hier sind Probleme beschrieben, die Verletzungen oder Sachschäden verursachen können.

Allgemeine Verwendung

- Drehen Sie vor dem Einschalten den Wasserhahn auf und prüfen Sie den Schlauch und die Anschlüsse auf Lecks. Ein unsachgemäßer Anschluss könnte Lecks verursachen.
- Verwenden Sie die neuen, im Lieferumfang der Maschine enthaltenen Schlauchsätze. Die alten Schlauchsätze sollten nicht wiederverwendet werden.
- Diese Maschine ist nur für Textilien geeignet, die das Etikett Maschinenwaschbar tragen.
- Nicht an die Warmwasserleitung anschließen.
Diese Maschine funktioniert NUR mit Kaltwasser.
- Bringen Sie KEINE Pestizide, Haarspray, oder Deodorant an die Maschine.
- Stellen Sie KEINE Elektrogeräte, z.B. Fernsehgeräte, Radios, oder Batterieladegeräte auf oder in die Nähe der Maschine.
- Geben Sie NICHT zu viel Wäsche oder Waschmittel in die Maschine.
Dadurch kann die Maschine beschädigt werden.
- ENTFERNEN Sie die Transportsicherungen vor dem Installieren der Maschine mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel oder einem ähnlichen Werkzeug. Die Transportsicherungen werden für den Transport der Maschine benutzt. Werden die Transportsicherungen nicht entfernt, wird die Maschine beim Betrieb stark vibrieren.

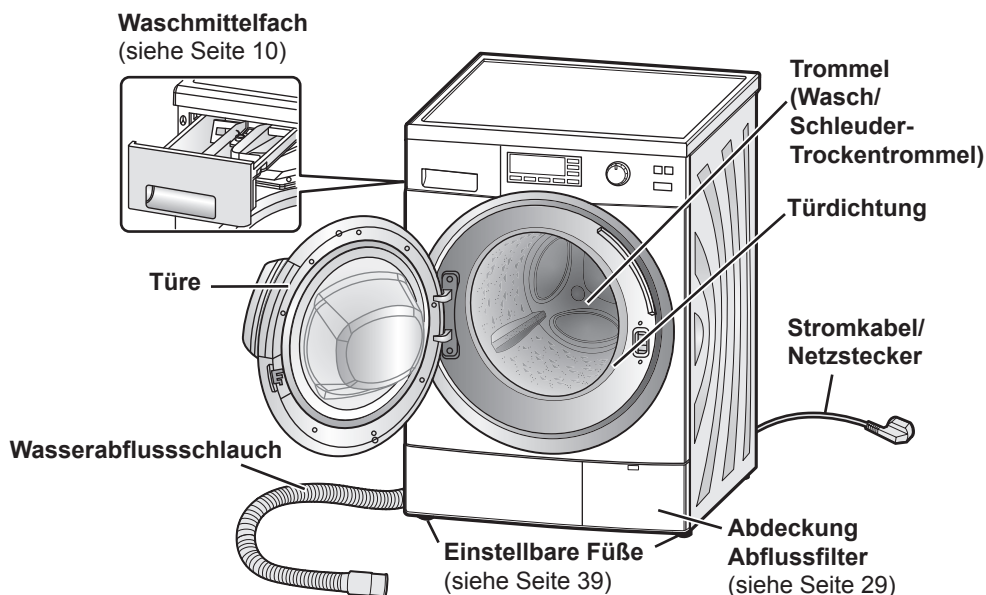
Zum Verhüten von Verletzungen

- Steigen Sie NICHT auf die Maschine. Sie könnten sich verletzen oder die Maschine beschädigen.
- Halten Sie die Finger beim Öffnen oder Schließen der Türe fern von der Türangel.
- Schieben Sie Ihre Hand (oder einen ungeschützten Fuß) NICHT unter die laufende Maschine.
- Überprüfen Sie die ganze Wäsche und entfernen Sie alle Gegenstände wie Nägel, Stifte, Münzen, Klammern, Metalldrähte usw.
Diese könnten die andere Wäsche oder die Maschine beschädigen.
- Benutzen Sie die Maschine NICHT für wasserdichte Planen oder Kleidung.
Es kann beim Schleuderzyklus zu unnötigen Vibrationen oder einem Ausfall kommen, die zu einer Verletzung, Schaden an der Maschine, oder einem Wasserleck führen können.
- SEIEN SIE VORSICHTIG beim Ablassen von heißem Wasser oder Waschmittel aus der Trommel.
- ACHTEN SIE DARAUF, keine Wäsche in der Türdichtung beim Schließen einzuklemmen. Dadurch könnte es zu einem Wasserleck oder zu Beschädigung der Wäsche während des Waschgangs kommen.

Bitte vor Gebrauch lesen - 5

Überprüfen Ihrer Waschmaschine

Ihre Waschmaschine



Vorsicht

Biegen Sie das Stromkabel NICHT ab, während das Gerät läuft.

Zubehör

Vergewissern Sie sich, dass alle Zubehöre mit dem Gerät mitgeliefert wurden.

Knie (siehe Seite 41)

Zum Befestigen des Wasserabflussschlauchs



Schraubenschlüssel (siehe Seiten 38-39)

Das Ende A ist zum Einstellen des Standfußes. Das Ende B ist für die Verankerungsschrauben.

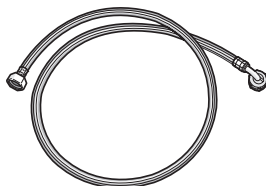


Abdeckung (x4) (siehe Seiten 38-39)



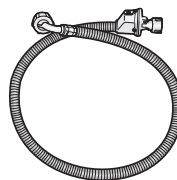
Wasserzuleitungsschlauch (siehe Seite 40)

Einer der beiden Schlauchtypen wird mit dem Gerät mitgeliefert.



Standard Schlauch

Schlauch mit Wasserzuleitungsventil



6 - Bitte vor Gebrauch lesen

Bevor Sie mit dem Waschen beginnen

Die Sprache des LCD-Displays kann geändert werden. Genauere Details finden Sie auf Seite 22.

Überprüfen vor Gebrauch

Für die erste Inbetriebnahme des Gerätes oder nach einer längeren Stehzeit führen Sie Folgendes durch:

1. **Sichern Sie den Wasserzuleitungsschlauch.**
2. **Öffnen Sie den Wasserhahn.**
3. **Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.**
4. **Vergewissern Sie sich, dass der Wasserabflussschlauch zu einem Abfluss hin positioniert ist.**

Weitere Details finden Sie auf Seite 41.

Vor der ersten Benutzung

Die Standardeinstellung ist das Programm Cotton (Baumwolle) mit 40 °C. Für die erste Benutzung des Gerätes schalten Sie es OHNE Waschmittel und ohne Wäsche ein, um Rückstände bzw. Feuchtigkeit auszuspülen.

Hinweis

Im Gerät können Wassertropfen bzw. Kondenswasser sein, die durch die werkseitige Inspektion vor dem Versand entstanden sind. Das ist keine Fehlfunktion.

Vorbereiten der Wäsche

Die Wäsche sortieren

- Lesen Sie die Waschinweise auf den Etiketten, um die Wäsche leichter in verschiedene Ladungen sortieren zu können.
- Sortieren Sie die Wäsche nach Farbe, Stoff und wie schmutzig sie ist. Dadurch wird Ihnen die Wahl des richtigen Programms und der richtigen Temperatur für jeden Waschgang erleichtert.
- Nicht farbechte Kleidungsstücke sollten separat gewaschen werden. Waschen Sie Jeansstoff separat.



- Büstenhalter mit Metalldrähten, Strumpfhosen, Kleidungsstücke mit Spitzenbesatz und kleine Wäschestücke sollten Sie in einem Wäschernetz waschen, damit sie nicht beschädigt werden.

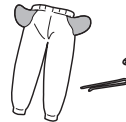


Behandlung von Flecken

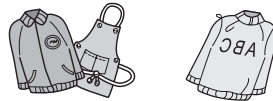
Tragen Sie auf die fleckigen Stellen Fleckentferner auf. Bei Schmutz und festen Flecken zuerst leicht von Hand waschen.

Prüfen der Kleidung

- Prüfen Sie, ob die Taschen der Kleidungsstücke nicht Gegenstände enthalten, welche die Kleider oder das Gerät beschädigen könnten.



- Binden Sie lose Bänder an der Kleidung zusammen und schließen Sie Reißverschlüsse. Wenden Sie Kleidungsstücke mit hervorstehenden oder losen Stoffpartien oder mit Reißverschlüssen, so dass die Innenseite außen ist. Sonst könnten die Kleidungsstücke beschädigt werden.



- Entfernen Sie Haare, Tierhaare, Sand und anderes vor dem Waschen mit einer Bürste.



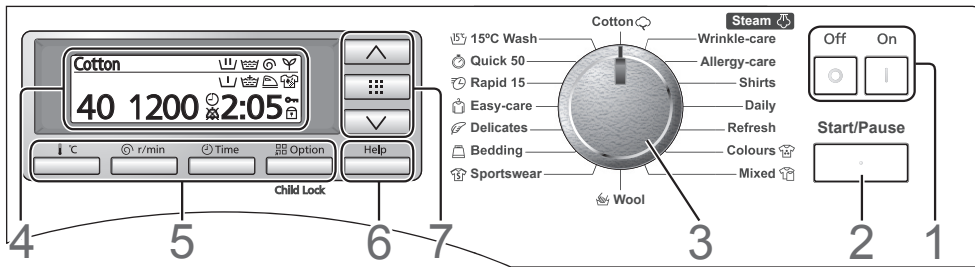
Hinweis

Waschen Sie keine durch große Mengen Pflanzenöl oder Kosmetik-Öl (Aromaöl usw.) verunreinigte Kleidung. Anderenfalls kann es zum Aufquellen der Türdichtung und dadurch zum Austreten von Wasser und zu Fehlfunktionen kommen.

Bitte vor Gebrauch lesen - 7

Verwendung der Tasten und des Wähldrehknopfs

Schalter und Wähldrehknopf



1. Einschalttasten

- Wenn Sie die Starttaste nicht innerhalb von 10 Minuten nach dem Einschalten des Gerätes drücken, schaltet sich das Gerät automatisch selbst ab.
- Das „Panasonic“ Logo wird nach dem Ausschalten des Gerätes etwa 3 Sekunden lang angezeigt. Sie können das Gerät erst wieder einschalten, wenn diese Anzeige verschwunden ist.

2. Taste Start/Pause

Drücken Sie diese Taste, um das Waschprogramm zu starten bzw. zu unterbrechen.

3. Wählschalter für Programmauswahl

Benutzen Sie diesen Schalter zum Auswählen des besten Programms für die Wäsche. (Siehe Seiten 16-17.)

4. Display

Dieses Display zeigt die verschiedenen Einstellungen, Hilfe- und Fehlermeldungen.

5. Optionen-Funktionstasten

Benutzen Sie diese Tasten in Verbindung mit dem Wähldrehknopf zum Einstellen des Waschvorgangs.

- **Taste Temperatur** Für die Auswahl der Wassertemperatur von Kalt bis 90 °C. Für weiße Wäsche, Baumwolle, oder stark verschmutzte Wäsche können Sie höhere Temperaturen wählen.
- **Taste Schleudergeschwindigkeit** Für die Eingabe der Schleuderdrehzahl für das Programm, das Sie ausgewählt haben. (Die maximale Schleudergeschwindigkeit beträgt bei dem Modell NA-140VZ4 1400 U/min.)
- **Taste Time (Timer)** Für die Voreinstellung der Zeit, zu der das Waschprogramm beendet sein soll. (Siehe Seite 26.)
- **Taste Option** / **Child Lock (Kindersicherung)** Für die Auswahl von Optionen (siehe Seite 22-26), zum Beispiel Mode und Stain Master (Flecken Master), oder zum Einstellen der Child Lock (Kindersicherung) (siehe Seite 26), welche die Tür- und Tastensperre aktiviert.

8 - Bitte vor Gebrauch lesen

Verwendung der Tasten und des Wähldrehknopfs

6. Taste Help (Hilfe)

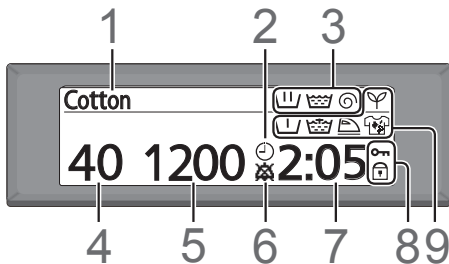
- Drücken Sie diese Taste, um eine Beschreibung des aktuell gewählten Programmes anzuzeigen.
- Drücken Sie diese Taste erneut, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren, oder drücken Sie eine Optionen-Funktionstaste, um zum betreffenden Funktionsbildschirm zu wechseln.

7. Auswahl Tasten

- Drücken Sie die Taste  oder , um zur nächsten Auswahl zu gelangen, oder die Texte zu scrollen (z.B. Hilfe- und Fehler-Texte).
- Drücken Sie die Taste , um die zuletzt gewählte Auswahl auf dem Display anzuzeigen.

Display

Hauptbildschirm mit allen angezeigten Symbolen



1. Programm

2. Timer

Dieser Anzeige erscheint, wenn die Zeit, zu der das Waschprogramm beendet sein soll, voreingestellt ist.

3. Prozess

- Diese Anzeige zeigt den letzten Prozess des Programms an. Der Prozess besteht aus waschen , spülen , schleudern , und Wasser ablassen .
- Die Anzeige erlischt, wenn der Waschvorgang beendet ist.

4. Temperatur

5. Schleudergeschwindigkeit

6. Signalton aus

Diese Anzeige erscheint, wenn der Signalton bei Ende des Waschprogramms auf stumm geschaltet ist. Für Details zum Einstellen des Signaltons siehe Seite 23 und 25.

7. Verbleibende Zeit

- Diese Anzeige zeigt die ungefähre Zeit bis zum Ende des Waschgangs an. '1:18' bedeutet z.B. 1 Stunde und 18 Minuten.
- Die Zeit wird aus dem Gewicht der Wäsche erhalten, das zu Beginn des Waschgangs gemessen wird.

8. Sperre

-  wird angezeigt wenn die Tür gesperrt ist. (Siehe Seite 27.)
-  und  werden angezeigt, wenn die Kindersperre aktiviert ist. (Siehe Seite 26.)

9. Optionale Funktionen

Diese Anzeigen erscheinen wenn ihre jeweiligen Funktionen programmiert sind. Die möglichen Funktionen hier angezeigt werden, sind Prewash (Vorwäsche) , Extra Rinse (Extra Spülen) , Easy Ironing (Bügelleicht) , Stain Master (Flecken Master) , Eco  und Speed (Schnell) .

- Dampfanzeige

Die Funktion Dampf wird aktiviert, wenn die Programme Wrinkle-care (Knitterschutz), Allergy-care (Allergiker Plus), Shirts (Hemden Plus), Daily (Basics Plus) und Refresh (Auffrischen) verwendet werden. Bei der Wahl eines dieser Programme leuchtet das Dampfsymbol auf. Während der Programme Wrinkle-care (Knitterschutz) und Refresh (Auffrischen) blinkt das Dampfsymbol und zeigt an, dass ein Dampfvorgang läuft.

Bitte vor Gebrauch lesen - 9

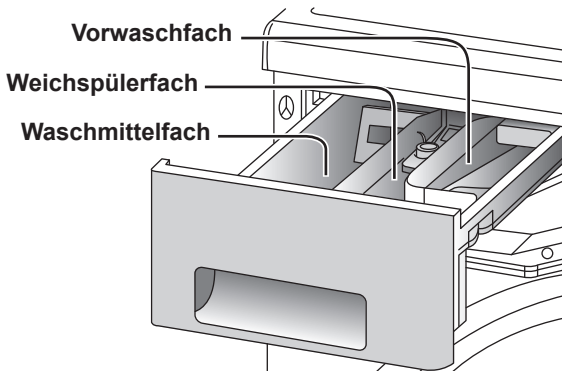
Einfüllen von Waschmittel und anderen Chemikalien

Ziehen Sie das Waschmittelschubfach heraus und füllen Sie Waschmittel oder Weichspüler in das entsprechende Fach. Die empfohlenen Mengen finden Sie jeweils auf der Packung.

Vorsicht

Benutzen Sie das Gerät NICHT, wenn das Waschmittelfach herausgenommen wurde.

Dadurch kann es zum Austritt von Wasser kommen.



Waschmittelfach

Folgende Waschmittel und Zusätze können in dieses Fach gegeben werden:

- Waschmittel
- Wasserenthärter
- Fleckenmittel
- Trommelreiniger oder Bleichmittel

Wenn Sie zum Waschen in diesem Fach mehrere Chemikalien benutzen, geben Sie diese in folgender Reihenfolge hinzu:

1. Waschmittel
2. Wasserenthärter
3. Fleckenmittel

Waschmittel

Benutzen Sie nur Waschmittel, die für vollautomatische Waschmaschinen empfohlen sind.

Bitte benutzen Sie Waschmittel mit geringem Laugengehalt.

Vorsicht

Wenn die Anleitungen auf der Packung angeben, dass das Waschmittel in die Trommel gegeben werden sollte, darf es NICHT in das Waschmittelfach gegeben werden.

Diese Waschmittel fließen möglicherweise nicht gut und bleiben im Waschmittelfach.

Füllen Sie nicht zuviel Waschmittel ein. Anderenfalls kann es zur Blockierung der Wasserzufuhr durch das Waschmittel und dadurch zum Austreten von Wasser über das Waschmittelfach und zu Fehlfunktionen kommen.

1. Flüssigwaschmittel

Hinweis

Benutzen Sie bei der Funktion Prewash (Vorwäsche) KEIN Flüssigwaschmittel. Es könnte während des Vorwaschgangs bereits abfließen.

Benutzen Sie für das Programm Wool (Wolle) ein mildes Flüssigwaschmittel.

10 - Bitte vor Gebrauch lesen

Einfüllen von Waschmittel und anderen Chemikalien

2. Waschmittelpulver

Das Waschmittel erreicht die Trommel erst, wenn Wasser durch das Waschmittelfach fließt. Wenn Sie vergessen haben, das Waschmittel zuzugeben, benutzen Sie die Taste Option, um die Funktion Drain only (Nur Abpumpen) von der Funktion Mode zu aktivieren. (Siehe Seite 25.)

Geben Sie dann das Waschmittel in das Fach und starten Sie den Waschvorgang wieder.

Um zu verhindern, dass Waschmittelpulver im Fach verbleibt, führen Sie Folgendes durch:

- Trocknen Sie das Fach innen mit einem Tuch ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Waschmittel beim Hinzugeben keine Klumpen bildet, da diese mit der Zeit blockieren könnten.

Waschmittelmenge

Die Waschmittelmenge, die Sie benutzen sollten, hängt von folgenden Faktoren ab:

- Wie schmutzig die Wäsche ist
- Von der Wäschemenge
- Von der Wasserhärte

Die Schaummenge variiert je nach Menge und Typ des Waschmittels, wie schmutzig die Wäsche ist, und je nach Härte und Temperatur des Wassers.

Wasserenthärter

Wenn Sie in einer Gegend mit hartem Wasser wohnen, empfehlen wir den Gebrauch eines Wasserenthärters. Weitere Details über die Wasserhärte können Sie bei Ihrem örtlichen Wasserwerk erfahren.

Die Benutzung eines Wasserenthärters kann helfen, die Waschmittelmenge zu reduzieren, die für jeden Waschgang erforderlich ist, außerdem verhindert es Kalkablagerungen, welche die Maschine beschädigen könnten.

Weichspülerfach

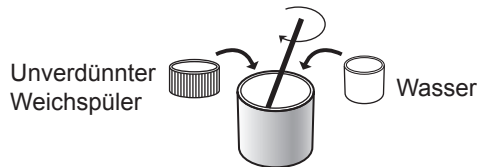
Folgende Zusätze können in dieses Fach gegeben werden:

- Weichspüler
- Wäschestärke

Weichspüler

Geben Sie, um statische Elektrizität zu verhindern, Weichspüler vor Beginn des Waschgangs hinzu. Dieser wird dann automatisch beim letzten Spülgang in die Trommel geleitet.

Verdünnen Sie konzentrierte Weichspüler, bevor Sie sie einfüllen. Geben Sie nur 130 ml in das Fach, um ein Überfließen zu vermeiden.



Spülen Sie verbliebenen Weichspüler mit etwas Wasser oder einem feuchten Tuch aus nach dem Waschen. Wenn der Weichspüler im Fach klebt, ziehen Sie das Fach heraus und reinigen Sie es. (Siehe Seite 28.)

Wäschestärke

Geben Sie Wäschestärke in das Weichspülerfach. Sie wird automatisch als Teil des letzten Spülgangs zur Wäsche geleitet. Achten Sie darauf, das Fach nicht über die Markierung MAX zu füllen.

Wenn sich die Stärke schwer eingießen lässt, können Sie sie vor dem Einfüllen mit etwas Wasser verdünnen.

Hinweis

Reinigen Sie nach der Verwendung von Stärke das Weichspülerfach und insbesondere seinen Deckel (siehe Seite 28). Dann lassen Sie das Programm Rapid 15 (Express 15) OHNE Waschmittel laufen, um Stärkerückstände aus der Trommel zu entfernen.

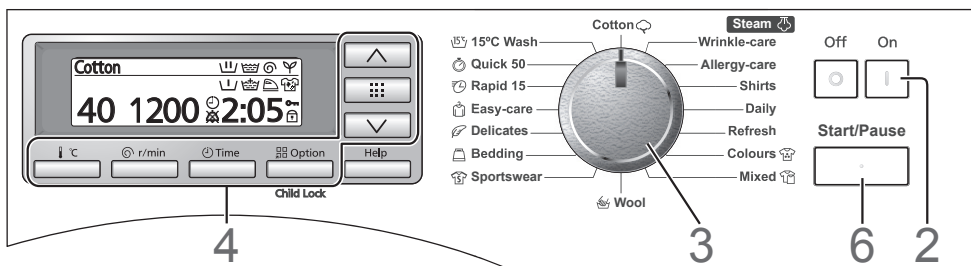
Vorwaschfach

Waschmittel für das Vorwaschen

Wann immer Sie Programme mit der Funktion Prewash (Vorwäsche) benutzen, sollten Sie immer das Waschmittel für das Vorwaschen in dieses Fach geben.

Bitte vor Gebrauch lesen - 11

Waschen

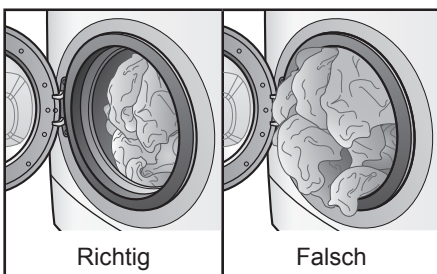


1. Öffnen Sie die Türe und geben Sie die Wäsche in die Trommel.

Details über Vorbereiten und Sortieren der Wäsche finden Sie auf den Seiten 7, 16 und 17.

Vorsicht

- Achten Sie darauf, die Wäsche Trommel zu geben, dass sie nicht in der Tür eingeklemmt wird.
- Nichtbeachtung kann eine Beschädigung der Türdichtung und daraus resultierende Fehlfunktionen zur Folge haben.
- Überladen Sie die Trommel NICHT. Das kann übermäßige Vibrationen oder Schäden an der Waschmaschine verursachen.



Hinweis

Achten Sie darauf, die Wäsche in der Trommel gleichmäßig zu verteilen, wenn Sie große Mengen an Wäsche in die Maschine legen.

2. Schließen Sie die Türe und drücken Sie den Taste On (Ein).

Das „Panasonic“ Logo wird etwa 2 Sekunden lang auf dem Display angezeigt.

3. Drehen Sie den Wählschalter für Programmauswahl in eine der beiden Richtungen, um das Programm auszuwählen.

Es wird eine Waschzeit angezeigt.

Das Programm 15°C Wash (15°C Wäsche)

Dieses Programm erreicht die gleiche Waschleistung mit einem Niedrigtemperaturwaschgang von 15 °C wie das Programm mit 40 °C (außer bei fettigem Schmutz).

4. Auswahl von optionalen Funktionen.

- Für Details und das Einstellen von Abläufen für jede Funktion siehe Seite 22-26.
- Weitere Funktionen über die verfügbaren Funktionen und Einstellungen für jedes Programm finden Sie auf den Seiten 18-19.

5. Geben Sie Waschmittel in das Waschmittelfach. (Siehe Seiten 10-11.)

6. Drücken Sie die Starttaste.

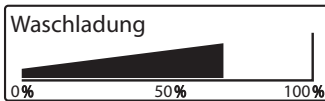
Nachdem das Gerät startet, wird die Wäscheladung beurteilt. Die Berechnungen der beurteilten Wäscheladungen basieren auf dem Volumen normaler Kleidung. Aktuelle Ergebnisse können bis zu einem bestimmten Grad je nach den verschiedenen Kleidungsstypen und Größen variieren. Nach etwa 30 Sekunden erscheint eine neue Waschzeit und das Wasser beginnt einzufließen.

Erkennung der Waschladung

Nachdem das Gerät startet, wird die Waschzeit für die eingestufte Wäscheladung angezeigt und dann die Menge der Wäsche in der Trommel beurteilt. Während der Bewertung wird der folgende Bildschirm angezeigt.



Nach 30 Sekunden wird die Wäscheladung als Prozentwert der Waschladung des Programms angezeigt. Die Wäscheladung wird basierend auf dem Volumen normaler Kleidung berechnet. Aktuelle Ergebnisse können bis zu einem bestimmten Grad je nach den verschiedenen Kleidungsarten und Größen variieren.



Nach etwa 5 Sekunden wird eine neue Waschzeit angezeigt und Wasser beginnt einzufließen.

Wäscheladungen werden bei folgenden Programmen nicht bewertet.

- Programm Wool (Wolle)
- Programm Rapid 15 (Express 15)
- Programm Shirts (Hemden plus)
- Programm Sportswear (Sportwäsche)
- Programm Bedding (Gardinen)
- Programm Wrinkle-care (Knitterschutz)
- Programm Daily (Basics Plus)
- Programm Refresh (Auffrischen)



Bei Programmende ertönt der Summer und die Türe wird sofort entriegelt.

Die Optionstaste kann benutzt werden, um den Summer an oder ab zu stellen. (Siehe Seite 23 und 25.)

Vorsicht

Nach einer Hochtemperaturwäsche sollten Sie darauf achten, sich beim Herausnehmen der Wäsche oder beim Berühren des Trommelinneren nicht zu verbrühen.

Hinweis

- Wenn das Waschmittel mit dem Grundprogramm nicht vollständig von der Wäsche entfernt wurde, benutzen Sie die Funktion Extra Rinse (Extra Spülen).
- Bei den Funktionen Eco und Speed (Schnell) kann die Wäsche, wenn die Ladung groß ist, im Trommelinneren anhaften. Das ist normal.

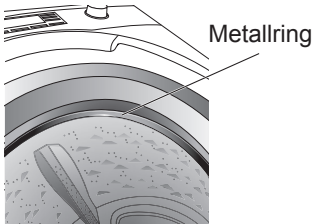
Nehmen Sie die Wäsche heraus und entwirren Sie sie nötigenfalls. Lassen Sie sie nach Programmende nicht zu lange in der Trommel, da die Farben abfärben könnten.

Waschen

Programm Steam (Dampf)

Vorsicht

SEIEN SIE VORSICHTIG Der Metallring kann nach der Verwendung eines der Steam (Dampf)-Programme heiß sein.



Hinweis

- Wenn ein Steam (Dampf)-Programm vorübergehend gestoppt wird und das Innere der Trommel heiß ist, lässt sich die Tür nicht öffnen.
- Wenn Sie Wäschestücke aus der Trommel entnehmen möchten, während diese in Betrieb ist, schalten Sie das Gerät kurz aus, wählen Sie das Programm Cotton (Baumwolle) und wiederholen Sie den Abpump-Vorgang.

Programm Wrinkle-care (Knitterschutz)

Die Verwendung des entsprechenden Steam (Dampf)-Programms trägt dazu bei, das Verknittern der Kleidung zu reduzieren.

Waschbar

- Trockene, leicht verknitterte Wäschestücke Frisch gewaschene und geschleuderte Wäschestücke – 1,5 kg oder weniger

Nicht waschbar

- Feinwäsche wie Wolle und Seide

Programm Allergy-care (Allergiker Plus)

Wasch- und Dampfvorgänge bei hohen Temperaturen tragen dazu bei, durch Milben und Pollen verursachte allergische Reaktionen zu verringern.

Waschbar

- Wäschestücke mit direktem Hautkontakt wie Unterwäsche, Betttücher, Handtücher und Babybekleidung – 5 kg oder weniger

Programm Shirts (Hemden Plus)

Die Dampfeffekte, die während des Schleuderns/Trocknens nach dem eigentlichen Hemdenwaschprogramm stattfinden, tragen dazu bei, das Verknittern der Kleidung zu reduzieren.

Waschbar

- Hemden und Blusen aus Baumwolle und Baumwollmischgeweben – 2 kg oder weniger

Programm Daily (Basics Plus)

Die Dampfeffekte, die während des Schleuderns/Trocknens nach dem eigentlichen Baumwollwaschprogramm stattfinden, tragen dazu bei, das Verknittern der Kleidung zu reduzieren.

Waschbar

- Wäschestücke aus Baumwolle, Leinen sowie Baumwollmischgeweben, die täglich gewaschen werden – 2 kg oder weniger

Hinweis

- Geringere Wäschemengen führen zu besseren Ergebnissen.
- Entnehmen Sie die Wäschestücke unmittelbar nach Beendigung des Programms und trocknen Sie sie unter Verwendung des Programms Glätten oder Schonglätten bzw. hängen Sie sie auf Kleiderbügeln zum Trocknen auf.
- Sie können nicht mithilfe der Taste Mode zwischen Zyklen wechseln.

Programm Refresh (Auffrischen)

Die Verwendung des entsprechenden Steam (Dampf)-Programms trägt dazu bei, Gerüche in Kleidung zu reduzieren.

Waschbar

- Nur trockene Wäschestücke – 1,5 kg oder weniger

Nicht waschbar

- Feinwäsche wie Wolle oder Seide

Hinweis

- Geringere Wäschemengen führen zu besseren Ergebnissen.
- Wenn Sie ein Steam (Dampf)-Programm bei trockener Wäsche einsetzen, wird sich die Wäsche nach Beendigung des Zyklus feucht anfühlen. Sie muss anschließend getrocknet werden.
- Entnehmen Sie die Wäschestücke unmittelbar nach Beendigung des Programms und hängen Sie sich auf Kleiderbügel zum Trocknen auf.
- Hierbei handelt es sich nicht um ein Waschprogramm, Flecken werden daher nicht entfernt.
- Verwenden Sie keine Waschmittel oder Weichspüler.
- Das Programm Refresh (Auffrischen) verringert wasserlösliche Gerüche wie Zigarettenrauch.
- Bei kontinuierlicher Verwendung des Programms Refresh (Auffrischen) steigt die Temperatur im Inneren der Trommel an und die Tür lässt sich eventuell nicht sofort nach Beendigung des Programms öffnen.

Programmauswahl

Programm	Beschreibung	140VZ4 Max. Ladung
 Cotton (Baumwolle)	Tägliches Waschen für Baumwolle, Leinen und Baumwollmischungen.	10 kg
 Wrinkle-care (Knitterschutz)	Reduziert mittels Dampf die Knitterbildung bei trockenen, sauberen Kleidungsstücken oder frisch gewaschenen und geschleuderten Kleidungsstücken.	1,5 kg
 Allergy-care (Allergiker Plus)	Zyklus zum Entfernen von allergieauslösenden Stoffen wie Staubmilben und Pollen mittels Dampf.	5 kg
 Shirts (Hemden Plus)	Waschen von Hemden und Blusen. Reduziert Knitter- und Faltenbildung mittels Dampf.	2 kg
 Daily (Basics Plus)	Waschen von Freizeitbekleidung. Reduziert Faltenbildung mittels Dampf.	2 kg
 Refresh (Auffrischen)	Auffrischungszyklus. Entfernt Gerüche aus trockenen, sauberen Kleidungsstücken mittels Dampf.	1,5 kg
 Colours (Buntwäsche)	Zum Waschen bunter Baumwolle oder Baumwollmischungen bei gleichzeitigem Vermeiden von Ausbleichen der Farbe oder Abfärben.	5 kg
 Mixed (Mix)	Gemischte Ladung zum Waschen verschiedener Kleidungsarten wie etwa Baumwoll-, Leinen- oder Synthetikfasern.	10 kg

Programmauswahl

Programm	Beschreibung	140VZ4 Max. Ladung
 Wool (Wolle)	Verhindert das Einlaufen.	2 kg
 Sportswear (Sportwäsche)	Zum Waschen synthetischer Sportkleidung.	3 kg
 Bedding (Gardinen)	Zum Waschen großer Textilien wie Decken, Bettlaken, Teppiche, Überwürfe und Bettdecken.	3 kg
 Delicates (Feinwäsche)	Schonendes Waschprogramm für Synthetikfasern, Spitze usw.	5 kg
 Easy-care (Pflegeleicht)	Sanftes Waschprogramm für Baumwoll-, Leinen und Synthetikfasern.	5 kg
 Rapid 15 (Express 15)	15-minütiges Programm zum Auffrischen von wenig verschmutzter Kleidung.	2 kg
 Quick 50 (Schnell 50)	50-minütiger Schnellwaschgang für leicht verschmutzte Baumwoll- und Leinenmischungen.	5 kg
 15°C Wash (15°C Wäsche)	Waschen von leicht verschmutzten Baumwoll- und Leinenmischungen bei äußerst geringer Temperatur.	5 kg

Details von Programmen

Programm	Autom. Einstellung				
	Temperatur	Anzahl der Spülgänge	Schleudern-Trocknen Umdrehungen	Ungefähre zeit	
				140VZ4	
 Cotton (Baumwolle)	40 °C	2	1200	1:10 - 2:05	
 Wrinkle-care (Knitterschutz)	—	—	—	0:35	
 Allergy-care (Allergiker Plus)	60 °C	3	1200	2:09 - 2:34	
 Shirts (Hemden Plus)	40 °C	2	500	1:34	
 Daily (Basics Plus)	40 °C	2	1200	1:27	
 Refresh (Auffrischen)	—	—	—	0:25	
 Colours (Buntwäsche)	40 °C	2	1200	0:58 - 1:23	
 Mixed (Mix)	40 °C	2	1200	1:09 - 1:44	
 Wool (Wolle)	30 °C	3	500	0:40	
 Sportswear (Sportwäsche)	40 °C	2	800	1:30	
 Bedding (Gardinen)	30 °C	2	800	1:02	
 Delicates (Feinwäsche)	40 °C	2	800	0:55 - 1:00	
 Easy-care (Pflegeleicht)	40 °C	2	800	1:02 - 1:32	
 Rapid 15 (Express 15)	30 °C	1	800	0:15	
 Quick 50 (Schnell 50)	40 °C	2	1200	0:46 - 0:49	
 15°C Wash (15°C Wäsche)	15 °C	2	1200	1:14 - 1:29	

Details von Programmen

	Manuelle Einstellung		Optionsfunktionen				
	Temperatur	Schleudern-Trocknen Umdrehungen	Eco/ Speed (Eco/ Schnell)	Extra Rinse (Extra Spülen)	Prewash (Vorwäsche)	Easy Ironing (Bügelleicht)	Stain Master (Flecken Master)
		140VZ4					
	Kalt - 90 °C	400 - 1400	✓	✓	✓	✓	✓
	—	—	—	—	—	—	—
	60 °C	400 - 1200	—	✓	✓	—	—
	Kalt - 60 °C	400 - 800	✓	✓	✓	—	✓
	Kalt - 90 °C	400 - 1200	✓	✓	✓	—	✓
	—	—	—	—	—	—	—
	Kalt - 40 °C	400 - 1400	✓	✓	✓	✓	—
	Kalt - 40 °C	400 - 1400	✓	✓	✓	✓	✓
	Kalt - 40 °C	400 - 500	—	✓	—	—	—
	Kalt - 40 °C	400 - 1200	✓	✓	✓	✓	✓
	Kalt - 40 °C	400 - 800	—	✓	—	✓	—
	Kalt - 40 °C	400 - 800	—	✓	✓	✓	—
	Kalt - 60 °C	400 - 1200	✓	✓	✓	✓	✓
	Kalt - 30 °C	400 - 800	—	—	—	—	—
	Kalt - 60 °C	400 - 1400	—	✓	✓	✓	—
	15 °C	400 - 1400	—	✓	✓	✓	—

Waschen von Feinwäsche

Programme Wool (Wolle) und Delicates (Feinwäsche)

Bei diesen Programmen dreht sich die Trommel langsam.

Details zu den Waschanleitungen finden Sie auf den Seiten 12-13.

Feinwäsche-Ladungen

- Programme Wool (Wolle): 2 kg oder weniger
- Programme Delicates (Feinwäsche): 5 kg oder weniger

Ungefähre Gewichte

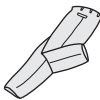
- Wollpullover: 400 g



- Seidenbluse: 200 g



- Hosen: 400 g



Tipps zum Waschen von Feinwäsche

Befüllen der Trommel mit Wäsche

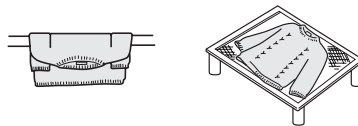
Stapeln Sie eines auf das andere.

Waschmittel

- Benutzen Sie für Wollestücke ein mildes Flüssigwaschmittel. Andere Waschmittel könnten die Kleidungsstücke beschädigen.
- Bei den Programmen Wool (Wolle) und Delicates (Feinwäsche) kann es sein, dass Sie die Funktion Extra Rinse (Extra Spülen) brauchen, um überschüssiges Waschmittel von der Wäsche zu entfernen. (Siehe Seite 23 und 24.)

Aufhängen der Wäsche

- Hängen Sie weiße oder hellfarbige Wolle- und Nylonstücke nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen oder im Sonnenlicht auf.
- Legen Sie nach dem Waschen Wolle- und Nylonkleidungsstücke aus und bringen Sie sie in ihre normale Form, bevor Sie sie im Schatten aufhängen. Dadurch erspart man sich auch das Bügeln.
- Hängen Sie Wollkleidungsstücke ohne Falten auf, oder legen Sie sie flach aus zum Trocknen.



- Benutzen Sie für Hemden, Blusen und Hosen Kleiderbügel. Sie können um den Kleiderbügel ein Handtuch wickeln, um die Schulterbreite des Kleidungsstückes auszufüllen, damit es beim Trocknen die Form behält.



Wenn Kleidungsstücke beim Waschen eingehen

Breiten Sie das Stück auf einem Bügelbrett auf seine ursprüngliche Größe aus. Benutzen Sie Stecknadeln, um Größe und Form zu fixieren. Dann benutzen Sie ein Bügeleisen, um es einzudampfen und lassen sie es trocknen.



Waschen von Bettwäsche

Programme Bedding (Gardinen)

- Vergewissern Sie sich, dass das Etikett jedes Kleidungsstückes entweder das Wasch- oder Handwäschesymbol zeigt (☹, ☹☹).
- Waschen Sie immer nur jeweils eine Decke.

Waschbar

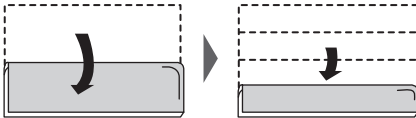
- Decken aus 100 % Synthetikfaser - bis zu 3 kg
- Futons aus 100 % Synthetikfaser und Decken aus 100 % Baumwolle - bis zu 1,5 kg (Einzelbettgröße)
- Laken
- Bettüberwürfe
- Unterlagen aus 100 % Synthetikfaser

Nicht waschbar

- Decken aus 100 % Wolle
- Lange gestapelte Decken
- Heizdecken (einschließlich Überzug)

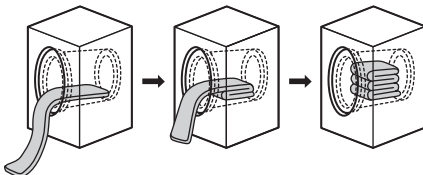
Einlegen von Bettwäsche in die Trommel

1. Falten Sie Decken oder Bettüberwürfe auf ein Viertel ihrer Größe zusammen.



2. Geben Sie die Decke oder den Bettüberwurf in die Trommel.

Falten Sie sie beim Hineingeben in die Trommel.



Beide Enden der Decke sollten zum Trommelinneren gerichtet sein.

Vorsicht

Rollen Sie Decken oder Bettüberwürfe NICHT zusammen und falten Sie sie nicht unordentlich.

Das kann übermäßige Vibrationen oder Schäden an der Waschmaschine verursachen.

Hinweis

Vermeiden Sie die Benutzung von Deckennetzen. Diese verhindern, dass die Wäsche ordnungsgemäß geschleudert wird.

Je nach Programm kann eine Kombination von verschiedenen Funktionen für die Reinigung programmiert werden. Sie können ebenso Einstellungen ändern, wie zum Beispiel Betriebston und Sprache.

Hinweis

Einige Funktionen können bei bestimmten Programmen nicht benutzt werden. (Siehe Seite 18-19.)

Optionen, die durch Bindestriche angezeigt werden, sind nicht verfügbare Funktionen. Wenn Sie eine nicht verfügbare Funktion wählen, ertönt ein Alarmton.

Optionale Funktionen: Option

Einstellung der Display Sprache

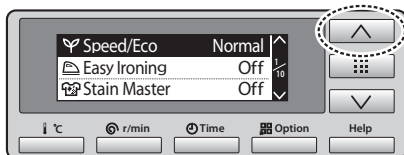
Sie können die Display-Sprache unter den folgenden Sprachen auswählen:

- | | |
|--------------|-----------|
| - English | - Русский |
| - Deutsch | - Svenska |
| - Français | - Dansk |
| - Italiano | - Norsk |
| - Español | - Suomi |
| - Nederlands | |

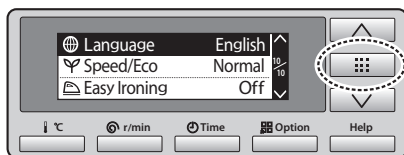
1. Drücken Sie die Optionstaste.



2. Drücken Sie die Taste .



3. Drücken Sie die Taste .



4. Drücken Sie die Taste  bis die gewünschte Sprache ausgewählt ist.



5. Drücken Sie die Taste , den die Optionstaste, oder betätigen Sie 7 Sekunden lang keine Taste.

Die Sprache ist eingestellt und das Display kehrt zum Optionsbildschirm zurück.

6. Führen Sie eine der folgenden Handlungen aus, um den Optionsbildschirm zu verlassen.

- Drücken Sie die Optionstaste oder betätigen Sie 7 Sekunden lang keine Taste.

Das Display kehrt zum Hauptbildschirm zurück.

Der Bildschirm für die betreffende Funktion wird angezeigt.

Optionale Funktionen: Option

Einstellung anderer Optionsfunktionen

1. Drücken sie die Optionstaste.

Der Optionsbildschirm wird angezeigt.

Speed/Eco	Normal	1/10
Easy Ironing	Off	1/10
Stain Master	Off	1/10

Um die Einstellung zu löschen, springen Sie zu Schritt 5.

2. Drücken Sie die Taste oder bis die gewünschte Funktion ausgewählt ist.

Mode		6/10
Buzzer	On	6/10
Operation Sound	On	6/10

3. Drückendie Sie die Taste .

- Für mehrfache Auswahlfunktionen wird der gewählte Funktionsmenübildschirm angezeigt.

Mode		1/6
Rinse only		1/6
Spin only		1/6

- Bei den Auswahlfunktionen On/Off (Ein/ Aus) wechselt die Einstellung von On (Ein) zu Off (Aus) und umgekehrt. Dann gehen Sie zu Schritt 5.

Extra Rinse	Off	4/10
Prewash	Off	4/10
Mode		4/10



Extra Rinse	On	4/10
Prewash	Off	4/10
Mode		4/10

4. Drücken Sie die Taste oder bis die gewünschte Auswahl gewählt ist, dann drücken Sie die Taste , die Optionstaste, oder betätigen Sie 7 Sekunden lang keine Taste.

Die Auswahl ist eingestellt und das Display kehrt zum Optionsbildschirm zurück.

5. Führen Sie eine der folgenden Handlungen aus um den Optionsbildschirm zu verlassen.

- Drücken Sie die Optionstaste oder betätigen Sie 7 Sekunden lang keine Taste.

Das Display kehrt zum Hauptbildschirm zurück.

Der Bildschirm für die betreffende Funktion wird angezeigt.

Speed/Eco (Schnell/Eco)

Sie können Waschzyklen verkürzen oder Energie sparen.

Speed/Eco	Normal	1/10
Easy Ironing	Off	1/10
Stain Master	Off	1/10

Funktion	Beschreibung
Normal Wash (Normal)	Normaler Waschzyklus
Speed (Schnell) 	Die Waschzeiten sind kürzer als bei den Grundprogrammen. Das Programm eignet sich für leicht verschmutzte Wäsche.
Eco 	Der Waschvorgang verbraucht weniger Strom und Wasser, dauert jedoch länger.

Hinweis

Die Funktionen Speed (Schnell) und Eco können zusammen mit einer der Funktionen Stain Master (Flecken Master) eingestellt werden.

Optionale Funktionen: Option

Easy Ironing (Bügelleicht)

Diese Funktion macht bügeln leichter, indem Ihre Wäsche schonender geschleudert wird (bei 800 U/min oder weniger).

 Easy Ironing	Off	↑
 Stain Master	Off	2/10
 Extra Rinse	Off	↓

- Nach Beendigung des Waschgangs, wird die Wäsche mit Unterbrechungen für bis zu 30 Minuten oder bis die Tür geöffnet wird in der Trommel gedreht.
- Verringert Faltenbildung und hilft, ineinander verschlungene Wäsche zu entwirren.
- Sie können die Funktion Easy Ironing (Bügelleicht) während des Waschvorgangs aktivieren oder deaktivieren, nicht aber, nachdem dieser beendet ist.

Stain Master (Flecken Master)

Sie können von den 23 Funktionen für Stain Master (Flecken Master) die Funktion auswählen, die für die spezifischen Flecken am angebrachtesten ist. Wählbare Optionen werden automatisch zum Waschprogramm hinzugefügt.

 Stain Master	Off	↑
 Extra Rinse	Off	3/10
 Prewash	Off	↓

Hinweis

Wenn eine der Funktionen für Stain Master (Flecken Master) eingestellt ist, verlängert sich die Waschzeit von 60 Minuten auf 100 Minuten.

Die Art des Waschmittels bzw. eine zu geringe Menge Waschmittel wirken sich auf die Wirksamkeit von Stain Master (Flecken Master) aus.

Bitte geben Sie die richtige Menge Waschmittel hinzu.

Hinweis

Die Waschmittelmenge, die Sie benutzen sollten, hängt von folgenden Faktoren ab:

- Wie schmutzig die Wäsche ist
- Von der Wäschemenge
- Von der Wasserhärte

Funktionen für Stain Master (Flecken Master) beinhalten folgende Funktionen:

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| - Cuff Grime (Kragen) | - Tea (Tee) |
| - Socks (Socken) | - Juice (Saft) |
| - Sweat (Schweiß) | - Soft Drinks (Softdrink) |
| - Blood (Blut) | - Fruit (Obst) |
| - Deo.Stains (Deodorant)* | - Vegetable (Gemüse) |
| - Mud (Matsch) | - Tomato (Tomate) |
| - Grass (Gras) | - Sauce (Soße) |
| - Lipstick (Lipstick) | - Oi (Öl) |
| - Make-up (Makeup) | - Butter (Butter) |
| - Red wine (Rotwein) | - Egg (Ei) |
| - Beer (Bier) | - Chocolate (Kakao) |
| - Coffee (Kaffee) | |

* Die Funktion Deo.Stains (Deodorant) ist für Vergilben, das durch Schweiß und Deodorants (schweißhemmende Mittel) verursacht ist.

Extra Rinse (Extra Spülen)

Mit einem Extra Spülen können Sie Ihre Wäsche gründlicher spülen.

 Extra Rinse	Off	↑
 Prewash	Off	4/10
 Mode	  	↓

Sie können die Funktion Extra Rinse (Extra Spülen) während des Waschvorgangs aktivieren oder deaktivieren, nicht aber nachdem er geendet hat.

Optionale Funktionen: Option

Prewash (Vorwäsche)

Sie können die Vorwäsche für stark verschmutzte Wäsche benutzen.



Mode

Sie können einen einzelnen Prozess wählen, oder verschiedene Prozesse kombinieren, indem sie die Funktion Mode wählen.



Hinweis

Beim Programm Rapid 15 (Express 15) können Sie keine individuellen Waschfunktionen, Allergy-care (Allergiker Plus), Daily (Basics Plus) oder Shirts (Hemden Plus) auswählen.

Funktion	Beschreibung
Rinse only (Nur Spülen) 	Gewaschene Wäsche spülen (Das Spülwasser verbleibt)
Spin only (Nur Schleudern) 	Gewaschene Wäsche Schleudern/Trocknen
Rinse hold (Spülstopp) 	Wäsche waschen und spülen (Das Spülwasser verbleibt)
Rinse + Spin (Spülen + Schleudern) 	Spülen und Schleudern-Trocknen von gewaschener Wäsche
Drain only (Nur Abpumpen) 	Wasser aus der Trommel ablassen

- Wann immer Sie mit dem Waschen beginnen, blinkt die Vorgangsanzeige, um zu zeigen, welche Funktion gerade läuft.
- Bei der Funktion Spin only (Nur Schleudern), Rinse only (Nur Spülen) oder Rinse + Spin (Spülen + Schleudern) beginnt der Vorgang mit dem Ablassen des Wassers, wenn sich Wasser in der Trommel befindet.

Buzzer (Signalton)

Sie können den Signalton auf Ton oder auf stumm einstellen, wenn das Waschen beendet ist.



Operation Sound (Tastenton)

Sie können den Tastenton auf Ton oder auf stumm stellen.



Brightness (Helligkeit)

Sie können die Helligkeit des Displays auswählen.



Optionale Funktionen: Andere

Temperatur, Schleudergeschwindigkeit und Timer

1. Drücken Sie die Taste der gewünschten Funktion.

Der Bildschirm für den jeweiligen Funktion wird angezeigt.



2. Drücken Sie die Taste oder bis der gewünschte Wert ausgewählt ist.

3. Führen Sie eine der folgenden Handlungen aus, um den gewählten Wert einzustellen.

- Drücken Sie die Taste oder die Optionenfunktionstaste, die Sie bei Schritt 1 gedrückt haben, oder betätigen Sie 7 Sekunden lang keine Taste.

Der Wert ist eingestellt und das Display kehrt zum Hauptbildschirm zurück. Der Bildschirm für die betreffende Funktion wird angezeigt.

Timer

Sie können die Funktion Time (Timer) benutzen, um die Zeit zu der das Waschprogramm enden soll, voreinzustellen.

- Für das Programm Wool (Wolle) können Sie die Zeit nicht voreinstellen.
- Der Waschgang könnte vor oder nach der voreingestellten Zeit enden, je nach Art der Wäsche, der Temperatur und der Bedingungen der Wasserzufuhr und des Abflusses.
- Um die voreingestellte Zeit zu löschen drücken Sie die Taste Off (Aus). (Alle Einstellungen werden gelöscht.)

Hinweis

Benutzen Sie bei der Funktion Voreinstellung KEIN Waschmittel, das sich nicht vollständig auflöst, weil das Waschmittel vor Beginn des Waschgangs verklumpen könnte und dann nicht herausfließen würde.

Kindersicherung

Die Kindersicherung hindert Kinder daran, in die Trommel zu klettern und darin eingeschlossen zu werden. Diese Funktion hält die Tür verschlossen und verriegelt, auch wenn die Maschine nicht in Gebrauch ist. Sie deaktiviert auch die Steuertasten.

Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung

1. Schalten Sie die Maschine ein.
2. Halten Sie die Optionstaste für mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.

Die Symbole und werden angezeigt, um zu zeigen, dass die Kindersperre aktiviert ist.

3. Zum Deaktivieren, drücken sie die Optionstaste wieder 5 Sekunden lang.

Ignorieren Sie die drei Pieptöne und halten Sie die Optionstaste gedrückt bis die Maschine freigegeben ist.

Nadat het wassen is begonnen

Erforderliche Zeit

Die Zeit hängt von den Programm- und Temperatureinstellungen ab, die gewählt wurden.

- Die tatsächlichen Zeiten können geringfügig von den angezeigten abweichen.
- Die angezeigten Zeiten enthalten auch die Zeit, die zum Einlassen und Ablassen des Wassers gebraucht wird, deshalb variieren Sie je nach Wasserdruck, Abflussgeschwindigkeit und Wäschemenge.
- Wenn Sie die Funktionen während des Waschens ändern, können sich die angezeigten Zeiten ändern.
- Wenn die Wäsche in der Trommel ausgewuchtet werden muss, können sich die Zeiten verlängern.

Ändern von Einstellungen

Nach Beginn des Waschvorgangs können Programm, Temperatur und voreingestellte Zeit nicht geändert werden.

- Zum Ändern des Programms oder der Temperatureinstellungen müssen Sie die Maschine ab- und dann wieder einschalten.
- Zum Ändern der Spül- oder der Schleudereinstellungen während des Waschens drücken Sie die Taste Pause, sobald die Maschine mit Wasser gefüllt ist.
- Sie können die Schleuderdrehzahl, sowie die Funktionen Extra Rinse (Extra Spülen) und Easy Ironing (Bügelleicht) während des Waschvorgangs ändern.
- Nach Beendigung des Waschvorganges können keine Einstellungen geändert werden.

Freigegeben der Türe

Die Türe wird während die Maschine läuft automatisch verriegelt und das Symbol  wird angezeigt, während die Türe verriegelt ist. Wenn die Türe verriegelt bzw. freigegeben wird, hört man ein Klicken.

Hinweis

- Wenn die Maschine bei verriegelter Türe abgeschaltet wird, oder es einen Stromausfall gibt, bleibt die Türe verriegelt, bis die Maschine wieder eingeschaltet wird.
- Dies unterscheidet sich bei Verwendung der Kindersicherung. (Siehe Seite 26)

Drücken Sie die Starttaste, um die Türe während des Betriebes freizugeben.

Nach etwa 1 Minute hört die Trommel auf, sich zu drehen und die Türe wird automatisch freigegeben.

Wenn sich die Türe nicht öffnen lässt, siehe Seite 31.

Vorsicht

Wenn Sie die Türe mitten in einem Programm entriegeln müssen, müssen Sie sich vergewissern, dass kein Wasser von der Trommel auf den Boden fließen kann.

Wasser und Seifenlauge könnten beim Öffnen der Türe herausfließen. Sie brauchen dann ein Handtuch, um dies aufzuwischen.

Wartung

Reinigen des Außengehäuses der Maschine

Reinigen Sie die Maschine außen mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel, z.B. Küchenreiniger oder Seifenwasser.

Warnung

- Schütten Sie **NICHT** Wasser über die Maschine.
- Benutzen Sie **KEINE** Creme-Reiniger, Verdünnungsmittel, oder Produkte, die Alkohol oder Paraffinöl enthalten.

Reinigen der Trommel

Wenn Sie ständig kaltes Wasser in der Maschine benutzen, können sich Bakterien in der Trommel ansiedeln und einen Geruch verursachen. Sie können das vermeiden, indem Sie ein Mal monatlich das Programm 90 °C Cotton (Baumwolle) laufen lassen. (Wenn Sie ein Entkalkungsmittel benutzen, befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.)

Vorsicht

Viren und Bakterien werden bei einer Wassertemperatur von 40 °C nicht abgetötet. Keime können sich durch das Tauschen von Kleidungsstücken verbreiten und so Krankheiten übertragen.

Keime sterben bei 60 °C oder höheren Temperaturen. Wassertemperaturen bis 90 °C zu benutzen ist jedoch nicht notwendig.

Hinweis

Geben Sie **KEINE** Wäsche und kein Waschmittel in die Maschine, während sie gereinigt wird.

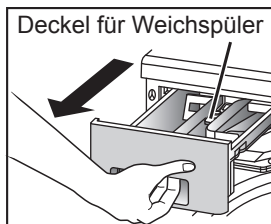
Wenn Sie ein Badreinigungs- oder Bleichmittel benutzen, geben Sie dieses in das Waschmittelfach, bevor Sie den Waschgang starten. Die richtige Menge beträgt etwa 30 ml. (Siehe Seiten 10-11.)

28 - Wartung

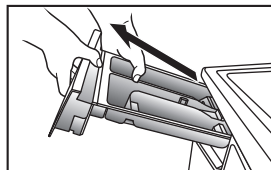
Reinigen des Waschmittelfaches

Waschmittelmrückstände sammeln sich rasch an, wenn das Waschmittelfach nicht regelmäßig gereinigt wird. Waschmittelmrückstände können die Bildung von Schimmel begünstigen.

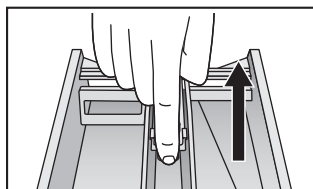
1. Ziehen Sie das Waschmittelfach heraus.



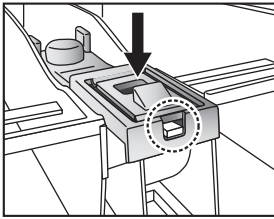
2. Nehmen Sie das Waschmittelfach heraus, indem Sie es gleichzeitig anheben und heraus ziehen.



3. Legen Sie Ihren Finger auf die Lasche des Weichspülerfachs, dann ziehen Sie sie hoch, um sie vom Waschmittelfach abzuheben.



4. Waschen Sie die Waschmittelmrückstände mit Wasser ab. Benutzen Sie ein Tuch, um das Wasser von dem Gerät abzuwischen.
5. Richten Sie die Öffnung des Deckels für Weichspüler auf die Einraste des Waschmittelfachs aus, um den Deckel für Weichspüler wieder in seine ursprüngliche Stellung zu bringen. Schieben Sie dann das Waschmittelfach wieder in die Maschine ein.



Reinigen der Türdichtung und des Fensters

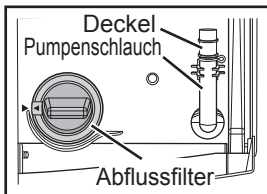
Führen Sie nach jedem Waschtag Folgendes aus:

- Entfernen Sie etwaige Gegenstände von der Türdichtung.
- Wischen Sie das Fenster und die Dichtung ab, um Fusseln und Flecken zu entfernen.

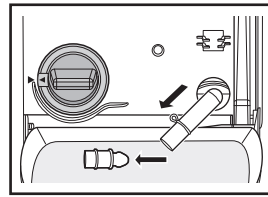
Reinigen des Abflussfilters

Wir empfehlen den Abflussfilter einmal im Monat zu reinigen. Im Filter sammeln sich Fusseln an, die den Wasserabfluss behindern können.

1. Schalten Sie die Maschine ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Öffnen Sie die Maschine und entfernen Sie die Abdeckung des Abflussfilters. Stellen Sie dabei einen Behälter darunter, um das Abwasser aufzufangen.

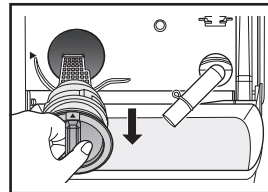
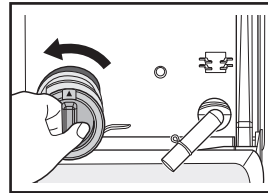


3. Ziehen Sie den Pumpenschlauch heraus und entfernen Sie den Deckel, um das Wasser abzulassen.



4. Nachdem das Wasser abgeflossen ist, lösen Sie vorsichtig den Abflussfilter. Es kann noch mehr Wasser herausfließen. Das ist normal.

5. Drehen Sie den Abflussfilter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn abzuschrauben. Nehmen Sie ihn dann heraus.



6. Entfernen Sie etwaige Fusseln und Schmutz.
7. Setzen Sie den Abflussfilter wieder ein.
8. Bringen Sie Deckel und Pumpenschlauch in ihrer ursprünglichen Position wieder an.

Vorsicht

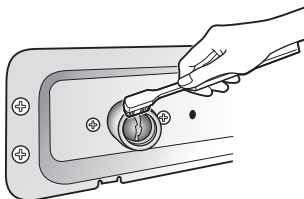
SEIEN SIE VORSICHTIG, wenn Sie heißes Wasser ablassen.

Wartung

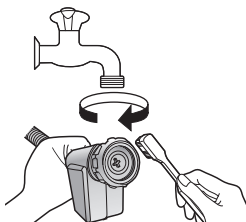
Reinigen des Wasserleitungsfilters

Reinigen Sie den Filter, wenn die Wasserzufuhr nicht richtig funktioniert.

1. Drehen Sie den Wasserhahn zu.
2. Schalten Sie die Maschine ein.
3. Wählen Sie das Programm Cotton (Baumwolle) und drücken Sie die Starttaste.
4. Schalten Sie die Maschine nach 1 Minute ab. Das Wasser aus dem Wassereinlassschlauch ist abgelassen.
5. Trennen Sie den Wassereinlassschlauch von der Maschine.
6. Reinigen Sie den Filter, der sich auf der Maschinenrückseite befindet. Benutzen Sie eine kleine Bürste, z.B. eine Zahnbürste.



7. Wenn das Gerät mit einem Schlauch mit Wasserzuleitungsventil geliefert wird, drehen Sie den Wasserhahn zu, trennen Sie den Schlauch vom Hahn und reinigen Sie den Schlauchfilter auf dieselbe Weise.



8. Schließen Sie den Wasserzuleitungsschlauch wieder an. Ziehen Sie das Kunststoffanschlussstück fest an.

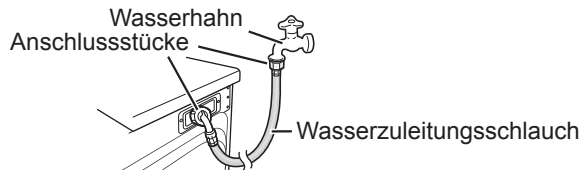
9. Drehen Sie den Wasserhahn auf und prüfen Sie, ob der Anschluss dicht ist.

Verhindern eines Einfrierens des Wasserzuleitungsschlauchs

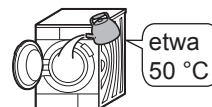
Wenn die Maschine bei Frosttemperaturen geliefert wurde, lassen Sie sie nach dem Aufstellen 24 Stunden bei Zimmertemperatur stehen, bevor Sie sie in Betrieb nehmen. Dadurch wird sichergestellt, dass der Wasserzuleitungsschlauch nicht durch Eis verstopft ist.

Wenn Ihr Wasserzuleitungsschlauch einfriert, gehen Sie wie folgt vor:

1. Wickeln Sie warme Handtücher um die Anschlussstücke des Wasserzuleitungsschlauchs.



2. Füllen Sie 2 bis 3 Liter heißes Wasser in die Trommel.



3. Starten Sie den Waschgang mit der Funktion Drain only (Nur Abpumpen) der Funktion Mode, indem Sie die Optionstaste benutzen. (Siehe Seite 23 und 25.)

Fehler-Checkliste

Problem		Ursache
Waschmaschine	Die Tasten funktionieren nicht.	- Die Einstellungen Programm, Temperatur und Vorgang können während des Waschvorgangs nicht geändert werden (die Einstellungen für Spülen oder Schleudern lassen sich ändern). - Die Kindersicherung kann aktiviert sein. (Siehe Seite 26.)
	Die Tür öffnet sich nicht.	- Die Türsperre kann aktiviert sein. (Siehe Seite 27.) - Die Kindersicherung kann aktiviert sein. (Siehe Seite 26.) - Die Wassertemperatur oder der Wasserstand kann zu hoch sein.
	Ungewöhnlicher Geruch	- Gummiteile können einen Geruch verbreiten, wenn Sie die Maschine zu benutzen beginnen, dieser Geruch vergeht mit der Zeit. Sie können die Trommel mit dem 90 °C - Programm auswaschen. (Siehe Seite 28.)
Waschen	Es fließt kein Wasser in die Maschine.	- Der Wasserhahn könnte zuge dreht sein. - Der Wasserzuleitungsschlauch kann eingefroren sein. (Siehe Seite 30.) - Die Wasserzufuhr kann unterbrochen sein. - Der WasserzuleitungsfILTER kann verstopft sein. (Siehe Seite 30.)
	Es ist nur eine kleine Menge Wasser in der Maschine.	- Wenn Sie den Waschgang unterbrochen haben und ihn dann wieder starten, kann die Maschine etwas Wasser ablassen. Gießen Sie KEIN Wasser durch die Tür e nach.
	Das Wasser steigt beim Waschen.	- Das ist normal. Wasser wird automatisch nachgefüllt, wenn sich die Wassermenge verringert hat. Bei großen Ladungen kann das Wasser wiederholt nachgefüllt werden.
	Das Wasser wird beim Waschen abgelassen.	- Das ist normal. Das Wasser wird häufig abgelassen und steigt dann wieder, um überschüssigen Schaum abzuwaschen. Diese Funktion ist die so genannte Schaumerfassung.

Fehler-Checkliste

Problem		Ursache
Spülen/ Schleudern	Beim Spülgang fließt kein Wasser in die Maschine.	- Vor dem Spülen schleudert die Maschine, um verbliebenes Wasser abzulassen. Das Wasser wird danach nachgefüllt.
	Das Spülen beginnt, bevor der Schleudergang beendet ist.	- Die Maschine kann eine nicht ausgewuchtete Ladung entdeckt haben, die durch Verrutschen der Wäsche zu einer Seite der Trommel verursacht wurde, daher wurde das Spülen automatisch gestartet, um die Unwucht zu korrigieren. - Nach dem Waschen kann überschüssiger Schaum zurückbleiben, dann wird das Wasser abgelassen und dann nachgefüllt, um diesen wegzuwaschen. Diese Funktion ist die so genannte Schaumerfassung.
	Beim Schleudern-Trocknen stoppt die Trommel und dreht sich dann mehrmals.	- Das ist normal. Die Maschine hat eine nicht ausgewuchtete Ladung entdeckt und versucht, das zu korrigieren.
	Schaum und Wasser bleiben an der Tür oder an der Türdichtung.	- Je nach dem Zustand der Wäsche und der verwendeten Waschmittelmenge kann zwar etwas Schaum und Wasser zurückbleiben, die Leistung des Spülgangs wird davon nicht berührt.
	Der Schleuderzyklus startet und stoppt wiederholt.	- Das ist normal. Ein intermittierendes Schleudern der Trommel hilft, dass der Schleudergang ruhig funktioniert. - Die Wäsche kann zu leicht sein. Wenn dies der Fall ist, geben Sie ein oder zwei Badetücher dazu.
Timer	Die angezeigte verbleibende Zeit ändert sich.	- Die verbleibende Zeit wird geschätzt und ständig korrigiert. Dementsprechend kann sich die angezeigte Zeit ändern. - Die verbleibende Zeit verlängert sich, wenn ein extra Spül- und Schleudervorgang erforderlich ist, um eine nicht ausgewuchtete Ladung zu korrigieren, die dadurch verursacht ist, dass die Wäsche zu einer Seite der Trommel gerutscht ist.

Fehler-Checkliste

Problem		Ursache
Waschmittel und Schaum	Es ist kein oder fast kein Schaum vorhanden.	- Die Schaummenge variiert je nach Temperatur, Wasserstand und Weichheit des Wassers. - Möglicherweise haben Sie Waschmittelpulver direkt in die Trommel gegeben. Sie müssen es in das Waschmittelfach geben. - Möglicherweise benutzen Sie nicht genug Waschmittel. - Möglicherweise benutzen Sie ein Waschmittel mit reduzierter Schaumbildung. - Stark verschmutzte Wäsche und größere Wäscheladungen können die Schaummenge reduzieren.
	Es ist sehr viel Schaum vorhanden.	- Die Schaummenge variiert je nach Temperatur, Wasserstand und Weichheit des Wassers. - Möglicherweise haben Sie zu viel Waschmittel benutzt. - Das Waschmittel, das Sie benutzen, kann übermäßigen Schaum verursachen.
	Weichspüler fließt über.	- Der Weichspüler kann die Marke MAX beim Waschmittelfach überschritten haben. (Siehe Seite 11.) - Sie haben die Flüssigkeit möglicherweise verschüttet, indem Sie das Waschmittelfach zu heftig geschlossen haben.
	Nach dem Ende des Waschgangs bleiben Waschpulverrückstände zurück.	- Möglicherweise haben Sie Waschmittelpulver direkt in die Trommel gegeben. Sie müssen es in das Waschmittelfach geben.
Geräusch	Es gibt ein ungewöhnliches Geräusch oder ungewöhnliche Vibration.	- Möglicherweise sind Metallgegenstände in der Trommel. - Die Transportverankerungen sind nicht entfernt worden. (Siehe Seite 38.) - Die Maschine kann auf einer unebenen oder instabilen Fläche stehen. Wenn keiner der obigen Gründe die Ursache ist, wenden Sie sich an Ihr örtliches Kundendienstzentrum.
	Beim Wasserablassen gibt es ein Geräusch.	- Das ist normal. Das Geräusch wird durch den Betrieb der Pumpe verursacht.
	Das Gebläse macht ein Geräusch.	- Das ist normal. Das Gebläse kühlt die elektrischen Teile.

Fehler-Checkliste

Problem		Ursache
Anderes	Die Stromversorgung fällt aus, während die Maschine eingeschaltet ist.	- Die Maschine stoppt und startet nicht von selbst, wenn der Strom zurück ist. Sie müssen ein Programm wählen und es wieder starten.
	Ein Schutzschalter unterbricht die Stromversorgung.	- Die Maschine stoppt und startet nicht von selbst, wenn Sie die Sicherung rücksetzen. Sie müssen herausfinden, was die Sicherung ausgelöst hat, und die Ursache beheben. Dann setzen Sie die Sicherung zurück, um den Strom wieder einzuschalten, und schalten die Maschine dann wieder ein.
	Die Wasserversorgung ist unterbrochen.	- Wenn wieder Wasser fließt, kann es zuerst unrein sein. Sie müssen den Wasserzuleitungsschlauch abschrauben und das unsaubere Wasser durch den Hahn ablassen. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzuleitungsschlauch wieder angeschlossen wurde, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.
	Das Display ist nicht klar.	- Die Maschine steht möglicherweise in einem hell beleuchteten Bereich oder im Sonnenlicht.

Fehleranzeige

U11 Kein Abpumpen möglich	Was ist zu tun? Prüfen Sie den Ablaufschlauch auf eines der folgenden Problem: - Schlauch verstopft. - Schlauchende in Wasser eingetaucht. - Schlauch ist länger als 3 m. - Das Wasser ist gefroren. Reinigen Sie den Abflussfilter, wenn er verstopft ist. (Siehe Seite 29.) Nach Behebung des Problems öffnen Sie die Türe, schließen sie wieder und starten den Waschgang noch einmal.
U12 Tür ist offen	Was ist zu tun? Vergewissern Sie sich, dass die Türe ordentlich geschlossen ist.
U13 Kein Schleudern möglich	Die Maschine wurde so ausgelegt, dass sie nicht ausgewuchtete Ladungen, insbesondere bei kleinen Ladungen, entdeckt, um einen leisen Betrieb zu gewährleisten und die besten Ergebnisse zu erzielen. Das ist keine Fehlfunktion. Führen Sie eine der nachfolgenden Lösungen aus: Was ist zu tun? - Wenn die Wäsche zu schwer ist, entwirren Sie verschlungene Kleidungsstücke. - Wenn die Wäsche zu schwer ist, weil Stücke wie etwa Decken zu groß sind, reduzieren Sie die Ladung. - Wenn die Wäsche zu leicht ist, geben Sie ein oder zwei Badetücher dazu. - Wenn die Maschine auf einer unebenen oder instabilen Fläche steht, müssen Sie den Aufstellungsort ändern. Nach Behebung des Problems öffnen Sie die Türe, schließen sie wieder und starten den Waschgang noch einmal.
U14 Wasserzufuhr blockiert	Was ist zu tun? Prüfen Sie, ob eines der folgenden Probleme besteht. - Der Wasserhahn ist geschlossen. - Das Wasserleitungsrohr oder der Schlauch ist eingefroren. - Die Wasserzufuhr wurde unterbrochen. - Der Wasserzuleitungsfilter ist verstopft. (Siehe Seite 30.) Nach Behebung des Problems öffnen Sie die Türe, schließen sie wieder und starten den Waschgang neu. Wenn am Schlauch mit Wasserzuleitungsventil die rote Markierung erscheint, wurde die Wasserzufuhr gestoppt. Sie sollten den Schlauch durch einen neuen ersetzen. Schlauch mit Wasserzuleitungsventil (Nr. AXW12C-7SR0)
H01	Eine Fehlermeldung, die mit H beginnt. Was ist zu tun? Drücken Sie die Taste Off (Aus). Wenn die Anzeige eingeschaltet bleibt, oder wieder erscheint, wenn Sie die Starttaste drücken, ziehen Sie den Netzstecker der Maschine und wenden Sie sich an Ihr örtliches Kundendienstzentrum.

Auswahl des richtigen Aufstellungsortes

Tragen der Maschine

Die Maschine muss von 2 oder mehr Personen getragen werden.



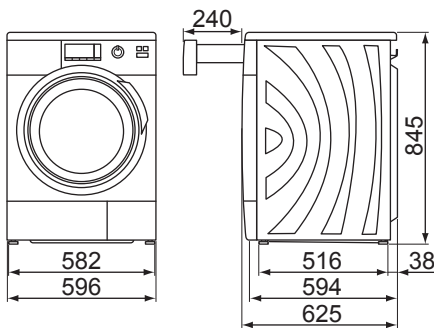
Beginnen Sie, indem Sie die Maschine nach hinten kippen. Eine Person sollte dahinter stehen und die Rückseite der oberen Platte halten. Die andere Person sollte die vorderen Standfüße fassen.

Vorsicht

- Installieren Sie die Maschine auf einer ebenen, stabilen Fläche, um übermäßige Vibration und Geräusche zu vermeiden.
- Installieren Sie die Maschine NICHT in direktem Sonnenlicht oder an einem Ort, an dem die Temperaturen den Nullpunkt erreichen.
- Lassen Sie KEINE Metallteile der Maschine mit Metallabflüssen oder anderen Geräten in Berührung kommen.

Der richtige Aufstellungsort für die Maschine

Vergewissern Sie sich, dass genügend Platz für die Maschine vorhanden ist und die Öffnungen an der Unterseite nicht von einem Teppich verdeckt sind.

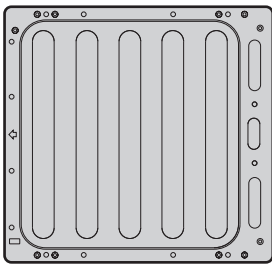
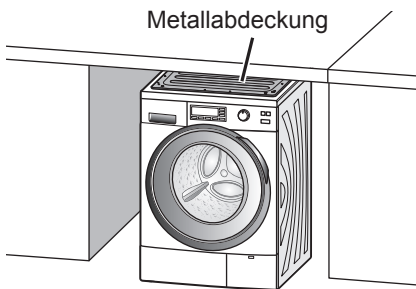


Abmessungen in Millimetern

Auswahl des richtigen Aufstellungsortes

Installieren einer Einbauwaschmaschine

- Sie benötigen einen Platz von mindestens 60 cm Breite.
An den Seiten sind mindestens 2 mm freier Raum, oberhalb und hinter der Maschine mindestens 3 mm erforderlich.
- Die Abdeckung über der Maschine muss an den angrenzenden Regalen fest befestigt sein.
- Lassen Sie einen Techniker anstatt der Standarddeckplatte eine Metallabdeckung installieren.
- Der Netzstecker muss nach der Installation zugänglich sein.



Metallabdeckung (AXW4595-7SR0)

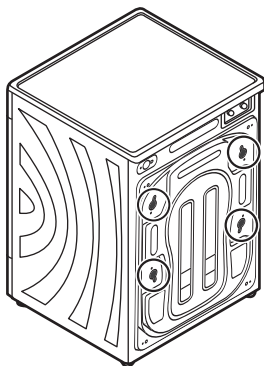
Bewegen und Installieren

Entfernen der Transportsicherungen

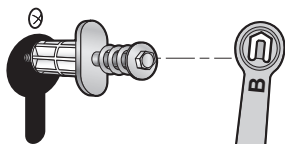
Beim Transport halten vier Transportsicherungen die Innenteile der Maschine an ihrer Stelle. Diese müssen vor der Installation mit dem Schraubenschlüssel entfernt werden, der mit der Maschine mitgeliefert wird. Befolgen Sie die folgenden Anweisungen.

Hinweis

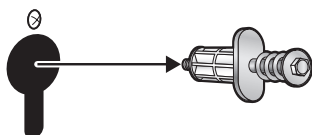
Die Transportsicherungen müssen entfernt werden, bevor die Maschine in Betrieb genommen wird. Sie verursachen übermäßige Vibration.



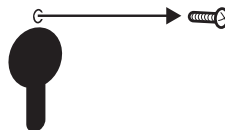
1. Benutzen Sie das 'B'-Ende des Schraubenschlüssels, um die vier Schrauben zu lösen.



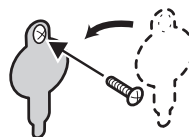
2. Ziehen Sie die Schrauben waagrecht heraus.



3. Entfernen Sie die Schrauben, die neben den Schraubenlöchern sitzen.



4. Schieben Sie die Abdeckkappen (bei den Zubehören enthalten) über jedes Schraubenloch und sichern Sie diese mit den Schrauben, die Sie in Schritt 3 entfernt haben.



Hinweis

Verwahren Sie die Transportsicherungen gut, sie werden gebraucht, wenn die Maschine transportiert werden muss. Wenn Sie die Maschine an eine andere Person weiter geben, geben Sie ihr unbedingt auch die Transportsicherungen. Stellen Sie unbedingt sicher, dass die Schraubenschutzkappen angebracht sind. Anderenfalls kann es zum Eindringen von Wasser in die Waschmaschine und dadurch zu Fehlfunktionen kommen.

Bewegen der Maschine

Hinweis

Denken Sie daran, die Transportsicherungen in der Maschine zu installieren.

Bevor Sie die Maschine bewegen

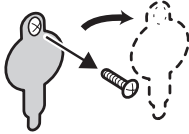
- Schließen Sie den Wasserhahn und lassen Sie die Maschine zum Wasser ablassen laufen. Lassen Sie verbliebenes Wasser aus dem Pumpenschlauch ab. (Siehe Seite 29.)
- Lassen Sie den Druck vom Wasserzuleitungsschlauch ab und nehmen Sie ihn ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Stromkabels.

Bewegen und Installieren

- Installieren Sie die Transportsicherungen. (Siehe Seite 39.)

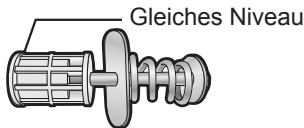
Installieren der Transportsicherungen

1. Schrauben Sie die Abdeckkappen ab und entfernen Sie sie.

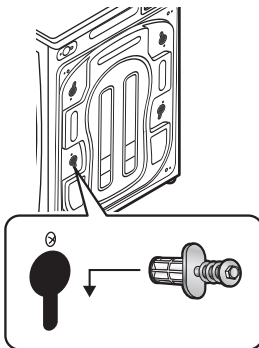


2. Ziehen Sie die Schrauben heraus, bis ihre Spitzen auf einer Ebene mit den Buchsen ist.

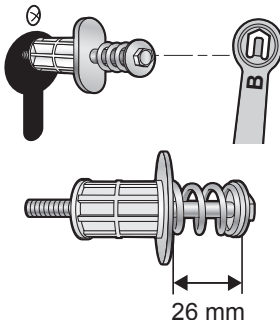
Lassen Sie jemanden die Oberseite der Trommel halten und ziehen Sie sie nach vorne.



3. Schieben Sie die Transportsicherungen ein.



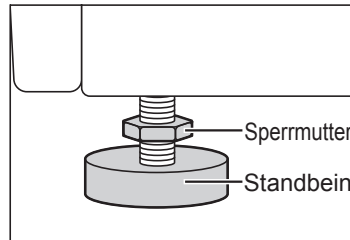
4. Ziehen Sie jede Schraube so an, dass die Feder etwa 26 mm herausragt.



Ausnivellieren der Maschine

Die Benutzung einer Wasserwaage erleichtert die Einstellung.

Zum Einstellen der Standfüße benutzen Sie das 'A'-Ende des Schraubenschlüssels.



1. Lockern Sie an jedem Standfuß die Sperrmutter, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.
2. Richten Sie jeden Standfuß ein, indem Sie ihn im oder gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Benutzen Sie eine Wasserwaage, um sich zu vergewissern, dass die Maschine richtig ausnivelliert ist.
4. Ziehen Sie die Sperrmuttern wieder an, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Vorsicht

Achten Sie darauf, dass alle Sperrmuttern fest angezogen sind und die Standfüße noch an der Maschine verschraubt sind.

Wenn sie nicht verschraubt sind, wird sich die Maschine bewegen.

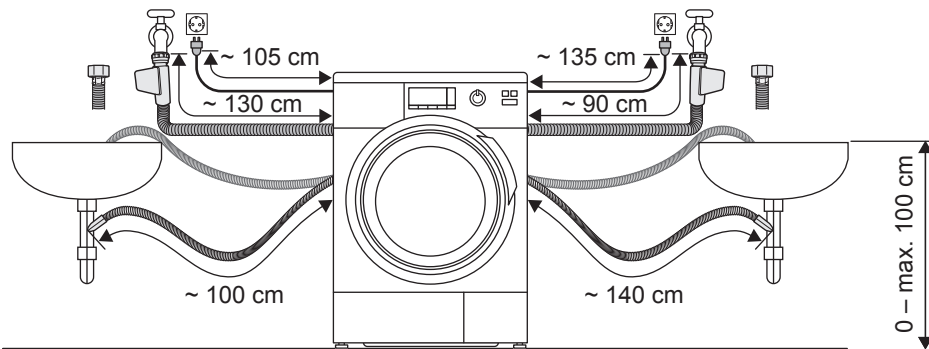
Anschließen von Schläuchen und Stromversorgung

Befolgen Sie die Anleitungen in diesem Abschnitt, um ein Austreten von Wasser zu verhindern. Falls Sie sich nicht sicher sein sollten, ersuchen Sie einen Servicemitarbeiter, die Schläuche anzuschließen.

Schlauch- und Kabellängen

Anschlüsse an der linken Seite

Anschlüsse an der rechten Seite



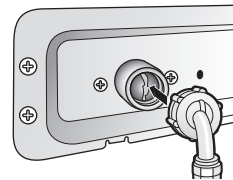
Wasserzuleitungsschlauch

Vorsicht

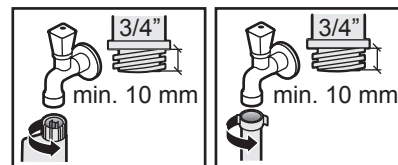
- Schließen Sie den Wasserzuleitungsschlauch **NICHT** an einen Kombinationshahn an.
- Der Schlauch darf **NICHT** verdreht, gequetscht, geändert, oder abgeschnitten werden.
- Der optimale Wasserleitungsdruck beträgt 0,03 - 1,0 MPa. Liegt der Wasserdruck über diesem Wert, muss ein Druckreduzierventil installiert werden.
- Der Wasserfluss vom Wasserhahn sollte mehr als 5 L/min. betragen.

Anschließen des Wasserzuleitungsschlauchs

1. Bringen Sie ein Ende des Schlauchs am Wassereingang an der Rückseite der Maschine an und ziehen Sie das Anschlussstück von Hand fest.



2. Schließen Sie das andere Ende des Schlauchs an den Wasserhahn an und ziehen Sie ihn auf die gleiche Weise fest.



Schlauch mit Wasserzuleitungsventil

Standardschlauch

3. Öffnen Sie den Wasserhahn langsam und vergewissern Sie sich, dass an den Anschlussstücken kein Wasser austritt. Die Anschlussstücke unterliegen dem Wasserdruck.

Anschließen von Schläuchen und Stromversorgung

Lecksicheres System

Die Maschine wird mit diesem System installiert, um Wasserlecks zu verhindern. Zu dem System gehören folgende Komponenten.

1) Lecksensor

Dieser Sensor stoppt den Betrieb der Maschine, wenn er irgendwelche Lecks entdeckt. Er sitzt auf der Bodenplatte der Maschine. Wenn ein Leck entdeckt wurde, erscheint eine Fehlermeldung, die mit H beginnt, z.B. H 01. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihr örtliches Kundendienstzentrum.

2) Überlaufentdeckung

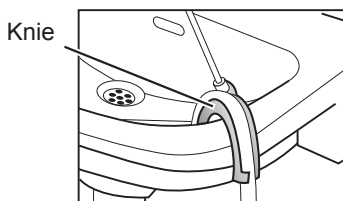
Wenn das Wasser in der Maschine auf einen bestimmten Stand ansteigt, stoppt diese Funktion die Wasserzufuhr und aktiviert die Abfluspumpe.

Wasserabflussschlauch

Vorsicht

Der Wasserabflussschlauch darf **NICHT** verdreht, herausgezogen, oder gebogen werden.

Abfluss in einen Abfluss oder ein Waschbecken.



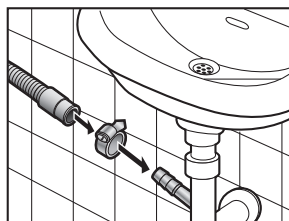
Vorsicht

- Sichern Sie den Wasserabflussschlauch so, dass er nicht aus dem Becken heraus rutschen kann.

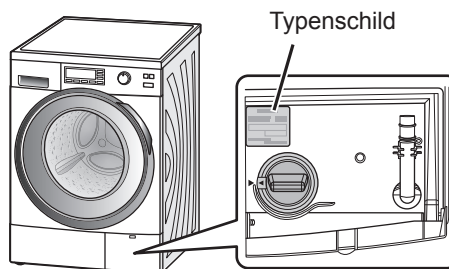
Vorsicht

- Blockieren Sie da Becken **NICHT**, wo sich der Abfluss befindet. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser im Abfluss genügend abfließt.
- Lassen Sie die Spitze des Wasserabflussschlauchs **NICHT** in das abfließende Wasser eintauchen. Dadurch kann Wasser in die Maschine zurückfließen.

Abfluss in einen Abflussschlauch



Anschluss an die Stromversorgung



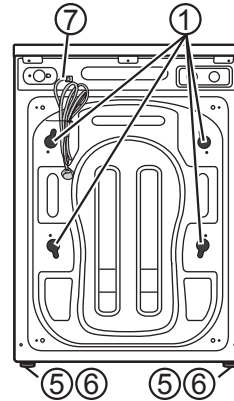
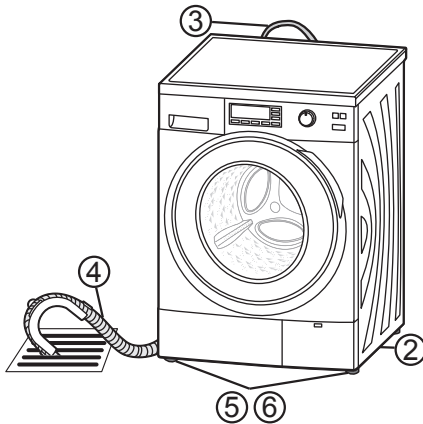
Vorsicht

Das Typenschild gibt die Sollstromleistung an, die die Maschine braucht. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung in Ihrer Wohnung den dort angegebenen Informationen entspricht.

Installationsanleitungen - 41

Prüfung nach der Installation

Installations-Checkliste



- | | |
|---|--|
| <p>1) Verankerungsschrauben
Haben Sie diese entfernt und die Abdeckkappen ordnungsgemäß angebracht?</p> <p>2) Aufstellungsort
Steht die Maschine auf einer ebenen, stabilen Fläche?
Läuft sie ohne Vibrationen?</p> <p>3) Wasserzuleitungsschlauch
Tritt kein Wasser aus?
Ist die Wasserversorgung normal?</p> <p>4) Wasserabflussschlauch
Tritt kein Wasser aus?
Leitet er das Wasser normal ab?</p> | <p>5) Einstellbare Standfüße
Sind diese mit der Maschine fest verschraubt?</p> <p>6) Standfüße
Stehen diese eben?
Wenn die Maschine nicht eben steht, kann es abnormale Geräusche beim Schleudern geben.</p> <p>7) Stromversorgung
Ist das Stromnetz in der Wohnung voll auf 220 V bis 240 V Wechselstrom ausgelegt?</p> |
|---|--|

Prüfung nach der Installation

Testlauf nach der Installation

Wenn das Gerät an dem Ort, wo es benutzt werden soll, voll installiert ist, lassen Sie den Schleuderzyklus laufen, um zu prüfen, ob Wasser austritt, anormale Geräusche auftreten, und ob das Wasser ordnungsgemäß abgelassen wird.

Führen Sie folgende Prozeduren OHNE Wäsche in der Trommel aus.

1. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
2. Schließen Sie die Türe.
3. Drücken Sie die Taste On (Ein) und wählen Sie dann das Programm Quick 50 (Schnell 50).
4. Wählen Sie den Modus Spin only (Nur Schleudern) aus den Funktionen von Mode mit der Optionstaste aus und drücken Sie dann die Starttaste. Warten Sie, bis das Wasser abfließt.
5. Halten Sie die Tasten  und Help (Hilfe) gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Taste On (Ein).



6. Wenn die folgenden Zahlen (3 Sekunden lang) angezeigt werden, drücken Sie die Taste Help (Hilfe).

8:88



Die verbleibende Zeit wird wie unten angezeigt.

0:03

Der Test läuft etwa 3 Minuten lang.

Überprüfen Sie Folgendes:

- Gibt es abnormales Geräusch?
Wenn ja, vergewissern Sie sich, dass die Maschine eben steht.
- Tritt Wasser aus?
Wenn ja, vergewissern Sie sich, dass die Schläuche richtig angeschlossen sind.

Sie können folgende Fehlermeldungen erhalten:

- **(U11) Wasser kann nicht abgelassen werden**
Sind die Schläuche richtig angeschlossen?
Ist der Abfluss verstopft?
- **(U14) Wasser kann nicht eingeleitet werden**
Haben Sie den Wasserzuleitungsschlauch richtig angeschlossen und den Wasserhahn aufgedreht?

Nach Behebung eines Fehlers öffnen Sie die Türe und schließen sie wieder, um den Test wieder aufzunehmen.

Strom- und Wasserverbrauch

Programm	Temperatur	Funktion Eco ist gewählt	Ladung	Strom verbrauch ²⁾	Wasser verbrauch ²⁾	Zeit (Min.) ²⁾
 Cotton (Baumwolle)	40 °C	—	10 kg	1,05 kWh	90 L	2:05
	40 °C ¹⁾	Eco	5 kg	0,57 kWh	50 L	2:45
	60 °C ¹⁾	Eco	10 kg	0,85 kWh	63 L	3:45
			5 kg	0,72 kWh	50 L	3:05
 Wrinkle-care (Knitterschutz)	—	—	1,5 kg	0,21 kWh	—	0:35
 Allergy-care (Allergiker Plus)	60 °C	—	5 kg	1,94 kWh	98 L	2:34
 Shirts (Hemden Plus)	40 °C	—	2 kg	0,52 kWh	31 L	1:34
 Daily (Basics Plus)	40 °C	—	2 kg	0,65 kWh	40 L	1:27
 Refresh (Auffrischen)	—	—	1,5 kg	0,20 kWh	—	0:25
 Wool (Wolle)	30 °C	—	2 kg	0,20 kWh	50 L	0:40
 Sportswear (Sportwäsche)	40 °C	—	3 kg	0,65 kWh	45 L	1:30
 Easy-care (Pflegeleicht)	40 °C ¹⁾	—	5 kg	0,70 kWh	55 L	1:32
 Rapid 15 (Express 15)	30 °C	—	2 kg	0,15 kWh	23 L	0:15
 Quick 50 (Schnell 50)	40 °C	—	5 kg	0,48 kWh	50 L	0:49
 15°C Wash (15°C Wäsche)	15 °C	—	5 kg	0,15 kWh	60 L	1:29

- 1) Die bezüglich der Funktion Eco und der maximalen Schleuderdrehzahl berechneten Ergebnisse entsprechen EN 60456.
- 2) Strom- und Wasserverbrauch sowie die in der Tabelle angegebenen Zeiten können je nach Druckschwankungen, Wasserhärte und Temperaturen, Raumtemperatur, Art und Menge der Wäsche, Spannungsschwankungen und je nach dem variieren, welche optionalen Funktionen benutzt werden.
- 3) Die technischen Daten entsprechend der EU Regulierung 1061/2010 finden Sie auf <http://www.panasonic.de>

Spezifikationen

	NA - 140VZ4
Nennspannung	220 - 240 V
Nennfrequenz	50 Hz
Maximale Sollstromleistung	2000 - 2350 W
Heizenergie Sollstromleistung	Waschen 2000 W (230 V) Dampf 1000 W (230 V)
Energieverbrauch	Aus-Zustand / unausgeschalteten Zustand 0,2 W
Maximale Schleuderdrehzahl	1400 U/min
Restfeuchte	53 %
Gewicht der Maschine	74 kg
Maximale Menge Trockenwäsche	10 kg
Abmessungen des Produkts	596 mm (B) × 625 mm (T) × 845 mm (H)
Wasserverbrauch	Siehe „Strom- und Wasserverbrauch“
Leitungswasserdruck	0,03 - 1 MPa

Panasonic Corporation

Webseite: <http://panasonic.net>

Gemäß der Richtlinie 2004/108/EG, Artikel 9(2)

Panasonic Testing Center

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

© Panasonic Corporation 2013

In China gedruckt
Januar 2013